

O<sub>2</sub> cash do

**Jetzt bei uns im Shop!**

**BLITZSCHNELLES GLASFASER-INTERNET**

Jetzt bei O<sub>2</sub> in Berenbostel

ab 19,99 €

**Rote Reihe 10**

Tel. 05131 477700

# UMSCHAU



Osterwalder  
Möbelhaus

Molkereistr. 68  
30826 Garbsen/Osterwald  
Tel. 0 51 31 - 5 15 50

## Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Nr. 29 20. Juli 2024 Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

### Beatlemania im Kulturhaus Kalle

**GARBSEN (STP).** Im Kulturhaus Kalle ist derzeit die Ausstellung „FlowerPower“ zu sehen, in der es auch um das Lebensgefühl der Sechziger- und Siebzigerjahre geht. Die Beatles haben mit ihren Hits und ihrem Stil diese Zeit maßgeblich geprägt. Auf eher ungewöhnliche Weise nähert sich Dr. Siegfried Tesche am Freitag, 2. August, um 18.30 Uhr mit seinem Vortrag „Beatlemania – die Stars und ihre Cars“ der Welt der Stars.

In seinem preisgekrönten Buch „Motorlegenden – The Beatles“ hat Autoliebhaber Tesche auf 240 Seiten Details und skurrile Fakten zusammengetragen, an denen er die Kalle-Besucher mit Hilfe von Bild- und Tondokumenten teilhaben lässt. Dass Ringo Starr fast fünf Jahre lang ohne Führerschein und Versicherung fuhr, Paul McCartney in seinem Aston Martin komponierte, George Harrison Autorennen fuhr und John Lennon aus seinem Rolls Royce heraus Passanten mit einem Gorilla-Kostüm erschreckte, erfährt man in diesem Vortrag ebenso wie Wissenswerte über die Musikkarriere, Privates und die fünf Filme der Beatles.

Und sicherlich hat Dr. Tesche auch einige seiner 30 von ihm verfassten Bücher dabei, die er in der Pause oder im Anschluss gern signiert.

Der Eintritt kostet 15 Euro. Plätze können beim Team des Kulturhaus Kalle unter Telefon (05137) 9822859 oder per E-Mail an kalle@garbsen.de reserviert werden.

## Garbsens „Lieblingsplätze“ gekürt

Die Gewinner des Fotowettbewerbes von Shopping Plaza und Umschau stehen fest



Gewinner Marco Strauß (von links) mit Rojin Nasser (Shopping Plaza) mit dem Bild von Regina Schiebe, Gewinnerin Kim Novak und Christoph Höptner (Shopping Plaza) Foto: Verena Unruh

**GARBSEN.** Die Entscheidung fiel schwer: Doch letztendlich entschieden sich die Garbsenerinnen und Garbsener für die Bilder von Regina Schiebe, die die Von-Woyna-Brücke in ein goldenes Licht tauchte, Marco Strauß und sein „Winterhaus“ sowie Kim Nowak und ihr Foto „Spüren der ersten Sonnenstrahlen“. Für die drei Gewinner gab es Einkaufsgutscheine vom Shopping Plaza in Höhe von 500, 300 beziehungsweise 200 Euro.

Aufgerufen waren die Garbsener Bürgerinnen und Bürger, ein Foto ihres „Lieblingsplatzes in Garbsen“ einzureichen. Herausgekommen sind kleine Meisterwerke: sehenswerte Landschaftsaufnahmen, Sonnenuntergänge oder Stilleben mit Ruhebänken am Wasser. Ausgestellt wurden die Bilder dann in der Shopping Plaza, wo die Besuchenden vom 23. Mai bis 7. Juni über ihren jeweiligen Favoriten abstimmen konnten. Regina Schiebe erreichte mit ihrem Bild der Goldenen Von-Woyna-Brücke beachtliche 178 Stimmen, das „Winterhaus“ von Marco Strauß bekam 165 Stimmen, und Kim Nowaks „Sonnenstrahlen“ 106 Stimmen. Was sie mit dem Gewinn machen? Marco Strauß möchte sich ein neues Laptop kaufen und Kim Nowak gibt ihrer 13-jährigen Tochter die Hälfte des Gewinnes ab, „damit sie shoppen gehen kann“ sagt sie.



**JUWELIER COHRS**

Gold-Ankauf Bargeld sofort  
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armbänder |  
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen |  
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
www.juwelier-cohrs.de

**Goldankauf & Leihhaus Bott**

29.05.2024

68,40 € FEINGOLD

42,27 € ZAHNGOLD 0,84 € SILBER

750/- 585/- 333/-

50,18 € 39,14 € 22,28 €

ZINN 15% VERSILBERT 26€/kg

Bahnhofstr. 12, 50159 Hannover  
Tel.: 0511/37359069  
WhatsApp: 01520/3796570  
Mo. - Fr.: 10:00 - 18:00 Uhr und  
Sa.: 10:00 - 14:00 Uhr

### Straßentheater mit Carmen La Tanik

**GARBSEN.** Zwei Tage mit zwei Vorstellungen an zwei verschiedenen Orten in Garbsen: Die Künstlerin Carmen La Tanik bringt mit ihrer Wanderbühne Straßentheater und Neuen Zirkus am Mittwoch, 14. August, um 17.30 Uhr auf den Garbsener Rathausplatz und am Freitag, 16. August, um 17.30 Uhr auf den Atlshof.

Sie spielt keine Reisende, sie ist eine Reisende. Seit über 20 Jahren lebt Carmen La Tanik auf Rädern. Sie tourt, bewegt und bespielt ihren lila 7,5t Wohnlaster mit ausklappbarer Bühne.

In ihrem Programm „Carmelaster- Eine Frau und ihr Laster“ verbindet die Künstlerin Jonglage, Akrobatik, Equilib-

ristik, Theater und Comedy, um eine einzigartige und mitreißende Performance zu schaffen. Dabei teilt sie ihre persönlichen Erlebnisse als fahrende Künstlerin und allein reisende Frau mit viel Humor mit dem Publikum und übersetzt sie in Artistik.

Der Eintritt ist mittels Hutkassette frei zu wählen.

### Radeln mit dem ADFC

**GARBSEN/SEELZE.** Der ADFC Garbsen-Seelze lädt für Sonntag, 21. Juli, zum Radeln ein. Der Weg ist das Ziel, so kann man die 69-km-Strecke beschreiben, die nach Hannover und zurück nach Garbsen führt.

Naturnah geht es unter anderem am Kanal, Leine, Ihme sowie an sieben Seen entlang. Da-

bei wird auch der schöne hannoversche Stadtwald, die Eilenriede, durchfahren. Eine Einker zum Mittagessen ist geplant.

Start ist um 10 Uhr am Dorfplatz in Berenbostel. Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich bei Monika Unger unter Telefon (0177) 6737048.

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushälterischen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

**MIX Markt**

Angebote gültig von Mo. 22.07. bis Sa. 27.07.2024

Hackfleisch vom Schwein 1 kg 4.44	Schweinebauch wie gewaschen 1 kg 4.44	Dicke Rippe vom Schwein 1 kg 4.44	Schälrippen vom Schwein 1 kg 4.44
Marinierte Holzfallersteaks aus der Schweine-Schulter 1 kg 4.44	Schweine-Bauch mariniert in Scheiben 1 kg 4.44	Marinierte Schälrippen vom Schwein 1 kg 4.44	Hähnchenflügel mariniert Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 4.44
Kartoffeln 5 kg Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg = 1,11 5.55	Tomaten „Sweet Pink“ Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 1.99	Einlegegurken Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 1.99	Wassermelonen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 0.99

**WASH STAR GARBSEN**

Havelser Str. 2B  
30823 Garbsen  
Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr  
www.wash-star-garbsen.de

— TEXTILE AUTOWÄSCHE —

**AUTOWÄSCHE 10,90 €**

**INNENREINIGUNG ab 39,00 €**

**POLITUR ab 59,00 €**

**NATI'S PFLEGEZENTRUM**

ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • www.natispflegezentrum.de

**Wir suchen zu sofort examinierte Pflegekräfte, Betreuungskräfte und Pflegehelfer sowie Haushaltshilfen alle m/w/d.**

**Bei Bedarf bieten wir Wohnungsmöglichkeiten an.**

**Bei Interesse erreichen Sie uns telefonisch unter 05131-7022660**

aktivoptik

**35 Jahre**

**Wir feiern**

**35% Rabatt auf Gläser\***

\*Nur gültig vom 18.07. – 31.08.2024 und in teilnehmenden aktivoptik-Filialen. Rabatt gilt beim Kauf von Gläsern ab Komfort-Kategorie. Beim Kauf von Gläsern und beim Einschleifen in die eigene Fassung, fällt eine Einschleifgebühr in Höhe von 39 EUR an. LM Hoffmann GmbH | Bahnhofstr. 32 | 37327 Leinefelde

aktivoptik Rote Reihe 19 in Garbsen-Berenbostel 05131.47 69 49

# Mit tollen Anregungen zu mehr sportlichen Aktivitäten finden

TSV Stelingen und Stadt Garbsen installieren Bewegungshaltestellen in Stelingen



Lars Scheumann von der Stadt Garbsen sowie Elke Busboom und Monika Kauna vom TSV Stelingen zeigen Bewegungshaltestelle Nummer 1 auf dem Spielplatz Hinter der Worth. Foto: Stadt Garbsen

**STELINGEN (STP).** Ein neues sportliches Angebot für Kinder lädt in Stelingen zum Ausprobieren ein. An zehn sogenannten Bewegungshaltestellen gibt es Vorschläge, die den Kleinsten Spaß bringen sollen. „Kinder bewegen sich leider immer weniger draußen. Ich wollte für Eltern und Großeltern Anreize schaffen, damit sich das ändert“, sagt Initiator Elke Busboom vom TSV Stelingen. Gemeinsam mit der Stadt hat sie einen Parcours mit zehn Haltestellen eingerichtet.

An zehn Punkten auf den Spielplätzen Hinter der Worth, Stelinger Platz und An der Trift gibt es jetzt Schilder mit QR-Codes. Wenn sie von Eltern oder Großeltern mit dem Smartphone gescannt werden, erscheint eine sportliche, bildbelegte Anleitung.

Darunter sind zum Beispiel Vorschläge wie „Hüpfen wie ein Flummi“ oder Koordinations- und Gleichgewichtsübungen. „Man muss nicht Mitglied eines Vereins sein, um in Bewegung zu kommen. Dieses Angebot kann spontan von jedem genutzt werden“, sagt Busboom und hofft, dass das Projekt auch bei Schulen und Kitas Anklang findet und viele andere Vereine dem Stelinger Beispiel nachfolgen.

Beim Anbringen der Schilder hat das Service Team der Stadt gern geholfen. Aus dem Fachbereich Umwelt und Stadtgrün kam die Erlaubnis fürs Anbringen der Schilder auf den Spielplätzen und Unterstützung für die rechtlichen Dinge. „Wir hoffen, dass das tolle Projekt den Kindern Freude bringt“, sagt

Lars Scheumann, der bei der Stadt für die Grünflächenunterhaltung zuständig ist.

Die Idee zu den Bewegungshaltestellen stammt vom Deutschen Turnerbund (DTB), der die Aktion gemeinsam mit der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) ins Leben gerufen hat und mehr Bewegung fördern will. „Die Bewegung soll unabhängig von den regulären Kinderturn-Stunden, einfach, vor Ort und ohne besonderen Materialaufwand sein“, heißt es auf der Internetseite des DTB.

Wer die Bewegungshaltestellen nutzen möchte, braucht keine App herunterladen oder sich registrieren. Einfach mit dem Smartphone den aufgedruckten QR-Code scannen – und schon kann es losgehen.

## Patrizia Wichmann erneut Landesmeisterin



**OSTERWALD (KÖ).** Zum Auftakt der niedersächsischen Landesmeisterschaften im Sportschießen hatte Patrizia Wichmann vom Schützenverein Osterwald Unterende den Titel über 50 Meter Kleinkaliber sitzend Auflage gewonnen. Am letzten Wettkampftag gelang ihr das noch einmal über 100 Meter. Nach 103,6 Ringen im ersten und 102,2 Ringen im zweiten Satz krönte sie ihre Leistung mit 105,0 Ringen im dritten Satz. Mit dem letzten Schuss und einem Volltreffer mit 10,9 Ring krönte sie ihre Leistung mit 310,9 Ringen und der zweiten Goldmedaille. Foto: privat

## Birkenweg wird wegen Fahrbahnreparaturen voll gesperrt

**BERENBOSTEL (STP).** Wegen Fahrbahnreparaturen wird der Birkenweg abschnittsweise gesperrt. Auch die angrenzenden Straßen sind von Verkehrseinschränkungen betroffen. Beginn der Sanierungsarbeiten ist am Montag, 22. Juli. Ortskundige Verkehrsteilnehmer sollten den Bereich soweit möglich umfahren.

Von Montag, 22. Juli, bis voraussichtlich Freitag, 26. Juli, wird der Einmündungsbereich Birkenweg/Osterwalder Straße bis zur Mitte der Zufahrt zum Netto-Markt saniert. Die Zu- und Abfahrt zu dem Supermarkt kann in dieser Zeit nur aus Richtung Westen erfolgen. Anschließend wird ab Montag, 29. Juli, bis voraussichtlich Dienstag, 30. Juli, im Bereich

reich von der Mitte der Zufahrt des Netto-Marktes bis in Höhe der Blumenstraße unter Vollsperrung des Verkehrs gearbeitet. Der Supermarkt kann dann nur beziehungsweise wieder von der Osterwalder Straße aus angefahren werden.

Im weiteren Verlauf des Birkenweges finden Sanierungsarbeiten statt, unter anderem in

Höhe der Tulpenstraße zwischen Theodor-Straße und Ludwigstraße sowie in den Kreuzungsbereichen Birkenweg/Nelkenstraße/Böckeriethe und Birkenweg/Ginsterweg. Dazu werden auch diese Einmündungsbereiche zeitweise voll gesperrt. Entsprechende Umleitungen und Halteverbote werden ausgeschildert. Die ÖPNV-Haltestellen Birkenweg,

Nelkenstraße und Blumenstraße der Buslinien 400, 421 und 430 sind während der Arbeiten außer Betrieb. Der Busverkehr wird über die Hermann-Löns-Straße umgeleitet, wofür Ersatzhaltestellen in den Bereichen Fliederstraße und Blumenstraße eingerichtet werden. Nutzer der Buslinien sollten auf die Aushänge an den Haltestellen achten.

## Radspaziergang rund um Seelze

**LETTER.** Der Verein „Letter-fit: Miteinander-Füreinander“ bietet wieder einen Radspaziergang rund um Seelze mit zahlreichen Erläuterungen am Sonntag, 28. Juli, an. Start ist um 10 Uhr am Wulfesbrunnen in Letter. Dieses Mal stehen die Stadtteile Güm-

mer und Dedensen auf dem Programm. Je nach Witterung kann es Streckenänderungen geben. Die Tour ist aufgrund der zahlreichen Pausen mit rund 28 Kilometern auch für Ungeübte geeignet. Die Rückkehr ist für 17 Uhr geplant.

### NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauffolgenden Tages.

24.7. Adler-Apotheke, Seelze, Am Kreuzweg 5. Am 25.7. Apotheke Dr. Buttler, Berenbostel, Rote Reihe 18. Am 26.7. Löns-Apotheke, Letter, Im Sande 39.

### DIENSTBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr)  
Am 20.7. Apotheke Auf der Horst, Garbsen-Auf der Horst, Orionhof 8. Am 21.7. Apotheke Am Schwarzen See, Garbsen-Mitte, Graf-Stauffenberg-Str. 1. Am 22.7. Kosmos-Apotheke, Garbsen-Mitte, Shopping Plaza Außenfront. Am 23.7. Frielinger Dorfapotheke, Frielingen, Bürgermeister-Wehrmann-Str. 15. Am

### SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGSTELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

### BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

### OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelze-garbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

### MÄDCHEN- UND FRAUENZENTRUM GARBSEN E.V. – BERATUNG BEI KRISEN, TRENNUNG, ALLGEMEINEN LEBENSFRAGEN UND HÄUSLICHER GEWALT

Planetenring 10, Garbsen, Telefon (05137) 122221, info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags und mittwochs 15-17 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Vereinbarung (mittwochs auch in Berenbostel im Gemeindehaus St. Maria Regina möglich).

### TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05034) 870410.

# KOMM ZUR BLUTSPENDE IM AIRPORT HANNOVER

## Mittwoch, 24.07.2024 10:00 - 20:00 Uhr

Flughafen Hannover - Tagungsraum Cockpit  
Flughafenstraße 4, 30855 Langenhagen

Park-Empfehlung (kostenlos), Terminalnahes parken - Empfehlung: Parkhaus 2  
Als Dankeschön erhalten alle Blutspender kostenlosen EINTRITT IN DIE ERLEBNISWELT HANNOVER AIRPORT mit AUSSICHTSTERRASSE und einen Gutschein für ein McMenü® bei McDonald's

JETZT TERMIN RESERVIEREN!  
EINFACH DEN QR-CODE SCANNEN ODER  
WWW.BLUTSPENDE-LEBEN.DE/TERMINE

### KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gefährliche Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr;



### Dedensen – Armaturenwechsel ab 22.07.2024, Unterbrechung Trinkwasserversorgung am 30.07.2024 von 08:00 – bis ca. 14:00 Uhr

Ab 22.07.2024 bis 02.08.2024 führt der WVG Sanierungsarbeiten am Rohrnetz in Dedensen durch. Es erfolgt eine Vollsperrung im Bereich „Altes Dorf (Gemeindestraße)“. Die Sperrung beginnt „Am Pfarrgarten“ und endet am Ortsausgang.

Am 30.07.2024 wird die Wasserversorgung in ganz Dedensen unterbrochen.

Nach Wiederinbetriebnahme kann es zu vorübergehenden Trübungen kommen. Diese sind gesundheitlich unbedenklich. Bitte beachten Sie die Betriebsanleitung Ihres elektrischen Durchlauferhitzers und die einer Druckerhöhungsanlage, um Schäden durch Wassermangel zu vermeiden.

Die Arbeiten werden vom WVG durchgeführt. Bitte beachten Sie die ausgewiesenen Hinweisschilder. Für auftretende Unannehmlichkeiten bitten wir um Verständnis.

Garbsen, Juli 2024 Ihr WVG  
Tel.: 05137 8799-0 Fax: 05137 8799-99  
www.wvgn.de E-Mail: service@wvgn.de

## So erreichen Sie uns

**Redaktion:**  
redaktion@umschau-online.de  
**Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:**  
Herr Marcus Hoffmann  
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81  
m.hoffmann@maadsack.de

**Familienanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
familienanzeigen@maadsack.de

**Private Kleinanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

**Sie haben keine Zeitung erhalten?**  
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website [www.umschau-garbsen.de](http://www.umschau-garbsen.de) mit.

epaper.umschau-garbsen.de

**SCHENKE LEBEN,  
SPENDE BLUT.**

**SPENDE  
BLUT**

17562801\_002624



**Di** 30.07.2024  
16.00 - 19.30 Uhr

Seelze 30926 Harenberg  
Mehrzweckhalle  
Harenberger Meile 12

**Do** 01.08.2024  
16.00 - 19.30 Uhr

Seelze 30926  
Vereinsheim - TuS Seelze  
Kanalstraße 6



**Bitte Personalausweis mitbringen!**  
Service-Hotline 0800 / 11 949 11  
(kostenlos aus dem dt. Festnetz)



## Stadt Garbsen sucht nach Übergangslösungen für Kinderbetreuung

**GARBSEN (STP).** Für die wegen verzögerten Fensterlieferungen später öffnende Kita Steinwartskamp in Horst zeichnet sich eine Übergangslösung ab. Der Fachbereich Bildung und Kinderbetreuung setzt alles daran, dass die Eltern nicht im Regen stehen. Voraussichtlich ab September wird eine neue Gruppe an den Start gehen.

Die Stadt Garbsen und die AWO Soziale Dienste Bezirk Hannover gGmbH haben in den vergangenen Wochen nach (auch unkonventionellen) Lösungen für eine Übergangsweise Betreuung für die Kinder aus Horst gesucht. Konstruktiv einbezogen wurde auch die Geneh-

migungsbehörde in Hannover, das Regionale Landesamt für Schule und Bildung (RLSB). „Jeder einzelne Betreuungsplatz ist ein Erfolg. Wir setzen weiter alles daran, Lösungen zu finden, die es Eltern ermöglichen, ihrem Job nachzugehen in dem Wissen, dass ihr Kind gut betreut ist“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano. „Wir sind der AWO für ihre konstruktive Herangehensweise und die sehr gute Zusammenarbeit dankbar“, so Provenzano.

Als realisierbar hat sich herausgestellt, frühestens ab Mitte September 2024 eine Gruppe für die Horster Kinder in einer bestehenden Garbsener AWO-

Kindertagesstätte unterzubringen, die dann ab Öffnung der Kindertagesstätte in Horst dort hin wechselt. Welche Kindertagesstätte das konkret sein wird und ab wann Eltern sich anmelden können, wird zeitnah und bekannt gegeben, sobald alle Rahmendaten feststehen. Die Betreuung dieser Gruppe seitens der AWO soll durch das neue Fachpersonal sichergestellt werden, das bereits für die im Januar öffnende Kindertagesstätte in Horst gefunden wurde. Die Anmeldung wird über das Kita-Portal der Stadt erfolgen.

**Wintergärten – Terrassendächer  
Fenster – Haustüren**  
Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern! **Flex**  
Firma Flex ☎ (051 31) 463 52 50

**HÖRMANN-Garagentore**  
Top-Qualität mit Montage von **KLAERDING Portaltechnik**  
Telefon 05043/91050

**ADN Schuldnerberatung e.V.**  
Anerkannte gemeinnützige Stelle.  
Kostenlose Beratungsgespräche  
Terminabsprache: 05032-9678840

4335901\_002624

**PRIVATE  
KLEINANZEIGEN**  
in der **UMSCHAU**  
Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig!  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
\*kostenlose Servicenummer  
E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de

**ADN Schuldnerberatung e.V.**  
Anerkannte gemeinnützige Stelle.  
Kostenlose Beratungsgespräche  
Terminabsprache: 05032-9678840

**M.ARMGARDT**  
Dachausbau / Trockenbau, Farbe, Raumgestaltung und mehr ...  
Manrade 29 - 30853 Langenhagen - Tel. 0178/ 56 56 662  
info@raumgestaltung-hannover.de www.raumgestaltung-hannover.de

18991801\_002624

**ELEKTRO-  
FUNDGRUBE**  
**Hausgeräte I. und II. Wahl**  
Perfekte Passform für Ihre Geräte, ohne Kompromisse!  
Mit unserem Aufmaßservice\* wird Maßarbeit zur Leichtigkeit.  
\*kostenpflichtig  
Königstr. 32  
Badenstedter Str. 60  
☎ 0511-31 99 12  
☎ 0511-41 48 37  
elektro-fundgrube-hannover.de  
Beko Miele GRUNDIG BOSCH smeg AEG LIEBHERR

## Erfolgreiches GSC-Duo beim Werbellinsee-Triathlon

**GARBSEN.** Eingebettet in die traumhafte Schorfheide Brandenburger fand am 13. Juli die 28. Auflage des Werbellinsee-Triathlons statt. Andreas Süßmann und Frank Schubert vom Garbsener SC gingen mit weiteren 316 männlichen und 74 weiblichen Triathleten auf die olympische Distanz.



**Andreas Süßmann (links) und Frank Schubert stolz und glücklich im Ziel des Werbellinsee-Triathlon.**  
Foto: privat

Das Rennen war in der Streckenführung sehr abwechslungsreich und durch erfahrene Organisatoren ein tolles Erlebnis sowohl für erfahrene Athleten auf der Olympischen Distanz als auch Neueinsteiger auf den kürzeren Strecken. Durch den Massenstart des kompletten Feldes beim Schwimmen über 1500m im glasklaren Werbellinsee gab es im Vergleich zu den oft angebotenen Wellenstarts mal wieder die typische „Waschmaschine“ mit wenig Platz auf den ersten 500m. Der wellige Radkurs von 37 km durch die „grüne Lunge Brandenburger“ war anspruchsvoll durch ständigen Rhythmuswechsel. Die Laufstrecke von 9,4 km entlang des Sees beinhaltete auch zwei längere kräftezehrende Anstiege. Während zwischen Süßmann

und Schubert vom Schwimmen aufs Rad die Führung wechselte, sind beide die komplette Laufstrecke gemeinsam gelaufen und haben sich gegenseitig zu einem sehr guten Gesamtergebnis gepusht.

So sind beide mit einer starken Endzeit von 2:20:10h gemeinsam ins Ziel gelaufen. In der AK55 bedeutete dies für Andreas Süßmann Platz 2 und für Frank Schubert in der AK60 Platz 1.

## Starkregen führte zu mehreren Einsätzen

**GARBSEN.** Nach dem Starkregen am Mittwochabend, 10. Juli, gegen 20 Uhr rückte die Ortsfeuerwehr Garbsen zu mehreren Wetter bedingten Einsätzen aus. Das Wasser war dabei meist in Keller oder tiefer gelegene Garagen eingedrungen. Die Feuerwehr setzte Wassersauger und Pumpen ein, um die Schäden zu beseitigen. Auch die Anwohner behelfen sich teils mit eigenen Mitteln.

Der größte Wasserschaden befand sich im Keller von mehreren Mehrfamilienhäusern in den Straßen In der Bunte und Alte Ricklinger Straße. Hier hatte sich das Wasser großflächig im Keller verteilt und drückte weiter von der Kanalisation zurück in die Gebäude. Die Ortsfeuerwehr Garbsen war hier mit mehreren Pumpen über drei Stunden im Einsatz.

Bei einigen gemeldeten Schadenstellen mussten die Ehrenamtlichen nicht tätig werden, da das Wasser mittlerweile von selbst wieder abgelaufen war oder mit den Mitteln der Feuerwehr nicht beseitigt werden konnte. Insgesamt wurden zehn Einsatzstellen in Garbsen gemeldet.

Gegen 22 Uhr wurde zusätzlich zu den Unwettereinsätzen ein ausgelöster Rauchwarnmelder in einem Mehrfamilienhaus im Pottbergsweg gemeldet.

Da die Kräfte aus Garbsen in Einsätzen gebunden waren, wurden die Ortsfeuerwehren Horst, Meyenfeld und Schloß Ricklingen alarmiert. Diese mussten jedoch nicht mehr anrücken, da sich inzwischen herausgestellt hatte, dass kein Brand vorlag.

Am Freitagabend, 12. Juli, mussten mehrere Ortsfeuerwehren erneut im Stadtgebiet nach einem weiteren Starkregen tätig werden. Nach 18 Uhr rückte die Ortsfeuerwehr Garbsen zu mehreren gemeldeten Wasserschäden in Altgarbsen, Havelse und Garbsen-Mitte aus. Im weiteren Verlaufe des Abends waren auch Wasserschäden in Berenbostel, Frielingen und Horst durch die jeweilige Ortsfeuerwehr zu beseitigen. Insgesamt waren im Stadtgebiet elf Einsatzstellen abzuarbeiten.

Die Feuerwehren setzten Wassersauger und Pumpen ein, um die Schäden zu beseitigen. Bei einigen gemeldeten Schadenstellen mussten die Ehrenamtlichen nicht tätig werden, da das Wasser mittlerweile von selbst wieder abgelaufen war oder mit den Mitteln der Feuerwehr nicht beseitigt werden konnte.

Während der Unwettereinsätze am Freitag löschte die Ortsfeuerwehr Garbsen gegen 19 Uhr auch noch einen Containerbrand auf dem Gelände der Autobahnraststätte Garbsen-Nord.

**XXXLutz HESSE UMBAU IN GARBSEN**  
**ABVERKAUF**  
BIS ZU **90%** AUCH AUF GROßE MARKEN!  
z.B. NEFF AEG SIEMENS BOSCH Miele BORA  
**AUF DEN UVP**  
**SUCHEN NEUE BESITZER**  
70 GESCHIRRSPÜLMASCHINEN 150 KOCHFELDER  
40 DUNSTABZUGSHAUBEN  
20 WÄRMESCHUBLADEN 10 KAFFEEVOLLAUTOMATEN  
60 KÜHLSCHRÄNKE 100 BACKÖFEN  
XXXLutz Garbsen | Robert-Hesse-Str. 3 | 30827 Garbsen | Tel. (030) 25549247-0 |  
Öffnungszeiten: Mo.- Sa. 10.00 - 19.00 Uhr | garbsen@xxxlutz.de  
Für Druckfehler keine Haftung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion“ gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Die XXXLutz Möbelhäuser. Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg.  
1) Nur solange der Vorrat reicht. Nur gültig auf gekennzeichnete Ausstellungsstücke. Gültig bis mindestens 27.07.2024.



18515401\_002624

# Teilzeit-Bildungsurlaub zum Spanischlernen

Kurzfristig freie Plätze für August-Kurs in Garbsen

**GARBSEN.** Die spanische Nationalmannschaft steht im Finale der Fußball-Europameisterschaft und die Spanien-Begeisterung ist auch hier in Deutschland groß. Viele Urlauberinnen und Urlauber machen sich demnächst auf den Weg nach Spanien, auf die Balearen oder Kanaren. Wer vorher noch schnell Spanisch lernen möchte, kann im August am Teilzeit-Bildungsurlaub der vhs Hannover Land in Garbsen teilnehmen. Von Montag, 12. August, bis Freitag, 16. August, jeweils

von 8.45 Uhr bis 12 Uhr vermittelt eine junge, sehr motivierte Muttersprachlerin den Teilnehmenden ein Basiswissen der spanischen Sprache.

Im Teilzeit-Bildungsurlaub „Spanisch A1 für Anfänger“ (Kurs-Nr. 242SPB122) werden die Grundlagen der spanischen Sprache in kompakter Form erlernt. Es werden alltägliche Gesprächssituationen geübt, vertieft, wiederholt und erweitert. Darüber hinaus lernen die Teilnehmenden die Kultur der spanischsprachigen Länder näher

kennen. Mit zusätzlichen Wortschatz-, Kommunikations- und Grammatikübungen soll das bereits Erlernte gefestigt werden. Das Hörverstehen und die Sprechfähigkeit werden geschult, Lesen und Schreiben wird geübt, so dass die Teilnehmenden am Ende authentische, alltägliche Gesprächssituationen meistern können.

Dieser Bildungsurlaub findet in der vhs-Geschäftsstelle am Planetenring in Garbsen statt. Er richtet sich an Anfänger ohne oder mit nur geringen Vor-

kenntnissen. Mitzubringen sind nur Block und Stift sowie gute Laune und die Lust, Spanisch zu lernen. Die Unterrichtsmaterialien werden gestellt.

Ein Bildungsurlaub bietet jedem Arbeitnehmer in Niedersachsen die Möglichkeit, neue Horizonte zu entdecken und sein Wissen zu erweitern. Wer Bildungsurlaub macht, bildet sich persönlich fort und wird dafür von seinem Arbeitgeber von der Arbeit freigestellt, bekommt jedoch weiterhin Ge-

halt. Anmelden können sich natürlich auch Personen, die nicht oder nicht mehr im Arbeitsleben stehen.

Weitere Infos zum Teilzeit-Bildungsurlaub „Spanisch A1 für Anfänger“ sind auf der Website [www.vhs-hannoverland.de](http://www.vhs-hannoverland.de) unter der Kurs-Nr. 242SPB122 verfügbar. Anmeldungen sind bis zum 22. Juli persönlich in den Geschäftsstellen, telefonisch unter (05032) 90144-22 oder per E-Mail an [info@vhs-hannoverland.de](mailto:info@vhs-hannoverland.de) möglich.

## GSC-Athletin Ricarda Bodenbug trägt die olympische Flamme

**GARBSEN.** Am 26. Juli beginnen die Olympischen Spiele in Paris. Bereits am 16. April wurde traditionell im griechischen Ort Olympia das olympische Feuer entzündet und wird seitdem in einem Fackellauf zum Zielort Paris gebracht. Dort werden die 33. Sommerspiele mit dem Überbringen des olympischen Feuers, einem Zeichen des Friedens, feierlich eröffnet werden.

Der begeisterten Radsportlerin des Garbsener SC, Ricarda Bodenbug, wurde die einmalige Ehre zuteil, Teilnehmerin des olympischen Fackellaufs zu sein. Über ihren Arbeitgeber, die Allianz, die Partner der olympischen und paralympischen Bewegung ist, wurde sie aus über 100 Bewerberinnen und Bewerbern dafür ausgewählt.

Ricarda Bodenbug erzählt über die aufregendsten 200 Meter in ihrem Leben: „Mein Lauf mit der olympischen Fackel sollte etwa 28 Kilometer südlich von Avignon starten. Je näher wir kamen, sahen wir gesperrte Straßen, ein riesiges Aufgebot an Sicherheitspersonal, Zuschauern und Musik. Auf die Frage des Polizisten, was ich denn dort wolle, konnte ich stolz antworten: Ich bin hier, um die olympische Fackel zu tragen! An meinem Startpunkt kam meine Vorgängerin angelaufen und ich machte mich bereit für den sogenannten Fackelkuss. Davor war ich besonders aufgeregt – was, wenn die Flamme ausgehen würde? Zum Glück lief alles glatt, die Flamme brannte weiter und ich konnte wie geplant loslaufen. Meine Aufregung war verflogen, ich blendete alles aus und genoss einfach den Moment. Nach etwa drei Minuten war mein Teil der Fackelreise auch schon vorbei, aber an diese 200 Meter werde ich mich wohl immer erinnern. Das war ein einmaliges Erlebnis!“



Ricarda Bodenbug (links) beim Fackelkuss. Foto: privat

## Dierßen kommt zum TSV Havelse

**HAVELSE.** Tim Dierßen verstärkt den TSV Havelse zur neuen Saison. Der 28-Jährige wechselt vom KSV Hessen Kassel aus der Regionalliga Südwest zum TSV Havelse. Für Dierßen ist es eine Rückkehr in die Nähe der alten Heimat. Von 2007 bis 2019 spielte der ehemalige U-Nationalspieler Deutschlands in der Jugend und später auch im Herrenbereich von Hannover 96. Über 120 Partien absolvierte der zentrale Mittelfeldspieler dabei für die U23 von 96 und kam gleichzeitig auf vier Profieinsätze in der Bundesliga. „Tim war unser Wunschspieler für die Position im zentralen Mittelfeld und ich freue mich sehr, dass wir

ihn für uns gewinnen konnten. Er verbindet in seinem Spiel Offensivdrang mit defensiven Attributen und überdurchschnittliche fußballerische Qualitäten mit Einsatz und Leidenschaft und entspricht somit exakt dem Profil, das wir uns gewünscht haben. Als Spieler aus der Region passt er zudem perfekt in unser Teamgefüge. Sich nach vielen Rückschlägen immer wieder zurückzukämpfen, spricht für seine Einstellung, Mentalität und die Liebe zum Fußball. Diesen positiven Eindruck hat er in jedem Gespräch bestätigt und das hat uns extrem imponiert“, sagt Sportdirektor Florian Riedel zur Verpflichtung von Dierßen.



Tim Dierßen freut sich, wieder in seiner alten Heimat spielen zu können. Foto: TSV Havelse

## PSB bietet Brazil Fitness Kurs

**GARBSEN.** Der Rehasportverein PSB Niedersachsen bietet jeden Dienstag den Brazil Fitness Ausdauerkurs zwischen 19 und 20 Uhr in der Turnhalle der Caroline-Herschel-Realschule in Garbsen am Planetenring an.

Dieser Kurs geht über das reine Tanzen hinaus. Mit gezieltem Einsatz von Hanteln und Maculele - einem traditionellen brasilianischen Tanz mit Stockkampfelementen - wird die Muskulatur gezielt gekräftigt und sorgt

für ein ganzheitliches Workout. Ein Probetraining wird angeboten.

Um vorherige Anmeldung wird gebeten bei Sonja Steingraber unter Telefon (05109) 563311.

## Gosia Fortuna startet bei Ultra-Trail-Lauf in Polen



Nach elfenhalb Stunden war Gosia Fortuna erschöpft aber glücklich im Ziel. Foto: privat

**LEICHTATHLETIK.** Bei einem Ultralauf durch die herrliche südpolnische Berglandschaft hat Gosia Fortuna von der SG Letter 05 ihre Grenzen verschoben. Dank gründlicher Vorbereitung hat sie die 55 Kilometer mit 3.000 Höhenmetern gut überstanden. Hinzu kamen strenge Vorgaben des Veranstalters, um die Gesundheit der Teilnehmer zu schützen. An der Strecke waren auch zahlreiche Touristen als Wanderer unterwegs.

Fortuna hat im Vorfeld des Beskidy Ultra Trails an Bergläufen und Trailläufen wie dem 10-Teiche-Lauf in Hahnenklee und

dem Brockenmarathon teilgenommen. „Zum Schluss habe ich fünf Mal pro Woche trainiert, von 5 bis 35 Kilometern Strecke, und bin sehr viel im Deister gelaufen“, berichtet die 34-jährige Physiotherapeutin. Online unterstützt wurde sie von einem Coach in Wroclaw.

Am Ende, nach 11:15 Stunden und als 9. der Frauen, war sie richtig kaputt. Aber „Entweder hasst man das, oder man liebt es“ lautet eine alte Läuferweisheit. „Ich liebe es“, fasst Fortuna zusammen. „Beim nächsten Mal bin ich schneller im Ziel.“

**Marktplatz: Kastanienplatz 30926 Letter**

**IMMER MITTWOCHS!**  
8.00 bis 13.00 Uhr

**WOCHENMARKT LETTER**

**Wochenmarkt- eine gesunde Entscheidung!**

[www.attraktive-wochenmaerkte-gmbh.de](http://www.attraktive-wochenmaerkte-gmbh.de)

---

**Schreib Lust? Super, wir lesen gern!**

Schicken Sie Ihre Leserbriefe, Fragen oder Meinungen einfach an: E-Mail: [redaktion@umschau-online.de](mailto:redaktion@umschau-online.de)

---

# sportneubert

31515 Wunstorf + Lange Straße 47 + Tel. 05031-915500

Bei sportneubert findest du eine große Auswahl an Laufschuhen.

**Gleich 2x im Herzen von Wunstorf**

Innerhalb von wenigen Minuten können wir dir vor Ort individuell angepasste FootBalance-Sohlen anfertigen, die den Komfort und die Dämpfung verbessern.

Bei outdoorneubert findest du alles für deinen nächsten Ausflug: Wanderschuhe, Rucksäcke, Bekleidung und Zubehör gibt es in großer Auswahl.

Im Herzen von Wunstorf findest du die Fachgeschäfte sportneubert und outdoorneubert. Das familiengeführte Unternehmen gibt es seit 2020 und hat sich auf die Bereiche Outdoor, Running und Fitness spezialisiert. Deshalb findest du dort von einer Trinkblase über deine Laufjacke bis hin zu deinem perfekten Sport-BH alles, was du brauchst.

**Das Team von sportneubert und outdoorneubert freut sich auf dich!**

---

# outdoorneubert

31515 Wunstorf + Lange Straße 60 + Tel. 05031-5162950

Chiara T.  
Freiwilliges Soziales Jahr  
Rettungsassistentin

Arbeiten mit **FREUDE & EINSATZ**

Miteinander füreinander da sein. Das macht uns Johanniter aus. Dich ebenso?

Wir suchen engagierte junge Menschen und bieten Praxiserfahrung, Berufsorientierung und coole Teams. Mögliche Dienstorte sind: Hannover, Ronnenberg, Langenhagen, Wunstorf, Schwarmstedt und Landesbergen.

Jetzt bewerben auf [johanniter.de/fsj-hannover](http://johanniter.de/fsj-hannover)

**JOHANNITER**

# Brand zerstört Dächer von zwei Mehrfamilienhäusern in Seelze

**SEELZE.** Ein Großbrand hat am frühen Mittwochmorgen die Dächer von zwei Mehrfamilienhäusern in der Straße Im Distelwinkel in Seelze zerstört.

Um 1.38 Uhr wurde zunächst die Ortsfeuerwehr Seelze alarmiert. Der ebenfalls anfahrnde Rettungswagen meldete unmittelbar darauf, dass das Dach eines Mehrfamilienhauses in Vollbrand stehen würde. Als die ersten Einsatzkräfte der Feuerwehr eintrafen, war das Feuer bereits auf das daneben befindliche Dach übergesprungen, das nun auch in Vollbrand stand.

Einsatzleiter Dennis Blume, Ortsbrandmeister der Ortsfeuerwehr Seelze, erhöhte daraufhin die Alarmstufe auf B3 (Großbrand) und die Ortsfeuerwehren Letter und Almhorst sowie der Atemschutzrettungstrupp der Ortsfeuerwehr Gümmer wurden ebenfalls alarmiert. Aufgrund des Umfangs des Feuers wurde auch die Drehleiter aus Garbsen mit dem Tanklöschfahrzeug alarmiert, brauchte jedoch nicht mehr eingreifen.



**Großbrand zerstört Dächer von zwei Mehrfamilienhäusern in Seelze.**  
Foto: Feuerwehr Seelze

Während Trupps unter Umluft unabhängigem Atemschutz in beiden Häusern im Innenangriff vorgingen, löschte ein Trupp über die Drehleiter. Weitere Trupps bekämpften die Flammen von außen. Einsatzkräfte evakuierten gleichzeitig die Bewohner beider Häuser, die in einem Großraumrettungswagen der Berufsfeuerwehr Hannover untergebracht wurden. Insgesamt 37 Personen, darunter ein vierjähriges Kind, mussten die Wohnungen verlassen.

Aufgrund der großen Anzahl von betroffenen Personen wurde ein MANV-Einsatz (Massenanfall von Verletzten) ausgelöst. In der Folge fuhr vier Rettungswagen, zwei Notärzte sowie der Leitende Notarzt und der Organisatorische Leiter Rettungsdienst der Berufsfeuerwehr Hannover die Einsatzstelle an. Das Kind erlitt eine leichte Rauchgasvergiftung und eine Feuerwehrfrau eine Kreislaufschwäche. Beide Personen wurden vor Ort von Sanitätern behandelt, mussten jedoch nicht in ein Krankenhaus transportiert werden.

Aufgrund des massiven Feuers wurde auch ein Gleis hinter den Häusern verlaufende Bahnstrecke für den Zugverkehr gesperrt. Im Verlauf des Brandes stürzte bei einem Haus das Dachgebälk ein. Auch die Hannoversche Straße wurde vollgesperrt.

Durch das beauftragte Versorgungsunternehmen wurden die Versorgungsleitungen zu den betroffenen Häusern gesperrt. Ferner wurde ein Baufachberater des Technischen Hilfswerkes zur Prüfung alarmiert.

Der Bürgermeister der Stadt Seelze, Alexander Masthoff, erschien an der Einsatzstelle und veranlasste die Unterbringung der evakuierten Personen, die nicht bei Freunden oder Verwandten unterkommen konnten, in Hotels. Noch während der Löscharbeiten erschien die Kriminalpolizei Hannover an der Einsatzstelle und nahm die Ermittlungen zur Brandursache auf.

Der Bürgermeister der Stadt Seelze, Alexander Masthoff, erschien an der Einsatzstelle und veranlasste die Unterbringung der evakuierten Personen, die nicht bei Freunden oder Verwandten unterkommen konnten, in Hotels. Noch während der Löscharbeiten erschien die Kriminalpolizei Hannover an der Einsatzstelle und nahm die Ermittlungen zur Brandursache auf.

Der Bürgermeister der Stadt Seelze, Alexander Masthoff, erschien an der Einsatzstelle und veranlasste die Unterbringung der evakuierten Personen, die nicht bei Freunden oder Verwandten unterkommen konnten, in Hotels. Noch während der Löscharbeiten erschien die Kriminalpolizei Hannover an der Einsatzstelle und nahm die Ermittlungen zur Brandursache auf.

Der Bürgermeister der Stadt Seelze, Alexander Masthoff, erschien an der Einsatzstelle und veranlasste die Unterbringung der evakuierten Personen, die nicht bei Freunden oder Verwandten unterkommen konnten, in Hotels. Noch während der Löscharbeiten erschien die Kriminalpolizei Hannover an der Einsatzstelle und nahm die Ermittlungen zur Brandursache auf.

## TSV Schloß Ricklingen sichert sich Pétanque-Tagessieg

**GARBSEN.** Am 10. Juli fanden die Hinspiele der Garbsener Pétanque-Wettkämpfe (Freundschaftsspiele) ihren Abschluss. Es trafen sich die Mannschaften des SV Wacker Osterwald und des TSV Schloß Ricklingen auf der Anlage des TSV Schloß Ricklingen. Die Gastgeber wussten die Eigenheiten des anspruchsvollen Spielfeldes zu nutzen und konnten den Tagessieg mit 3:2 erringen. Die Rückrunde beginnt am 24. Juli mit SV Wacker Osterwald gegen SV Frielingen.

Die Gastgeber wussten die Eigenheiten des anspruchsvollen Spielfeldes zu nutzen und konnten den Tagessieg mit 3:2 erringen. Die Rückrunde beginnt am 24. Juli mit SV Wacker Osterwald gegen SV Frielingen.

## Piccolo

### Restaurant Piccolo: Neu in Seelze!

**Entdecken Sie das Restaurant Piccolo  
in der Werftstraße 8b, 30926 Seelze.**

Genießen Sie unsere köstliche deutsch-italienische Küche, täglich von Dienstag bis Sonntag, 12 bis 21 Uhr.  
**Zur Eröffnung ab dem 20.07.2024 erhalten Sie einen Monat lang 10% Rabatt auf jede Pizza.**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag: 12:00 - 21:00 Uhr

## Gastfamilie in Seelze für spanische Fachkraft gesucht

**SEELZE.** Junge Fachkräfte aus Spanien sollen ab September die Kinderbetreuung in Seelze verstärken. Dafür beteiligt sich die Stadt Seelze an einem Projekt der Region Hannover sowie der Caritas Hannover zur Akquise von qualifizierten Fachkräften aus dem Ausland.

„In diesem Zusammenhang verstärken Absolventinnen und Absolventen des spanischen Universitätsstudiums 'Grado en Educación Infantil' die Arbeit als sozialpädagogische Assistenten in Seelzer Kindertagesstätten“, erläutert Silke Rese-Sussick, Leiterin

des Fachbereichs Kindertagesbetreuung der Stadt Seelze. Für den Zeitraum ihrer Weiterqualifizierung zur staatlich anerkannten Erzieherin beziehungsweise Erzieher sucht die Stadt noch eine Familie, die bereit ist, eine spanische Fachkraft für die ersten drei Monate beziehungsweise gegebenenfalls auch bis zu einem Jahr aufzunehmen.

Bei ihrer Einreise verfügen die pädagogischen Fachkräfte bereits über erste Deutschkenntnisse. „Dies erleichtert ihnen die Eingewöhnung in Deutschland und in den Familien, da sie dann auch

im privaten Umfeld die Möglichkeit haben, ihre Deutschkenntnisse weiter zu verbessern,“ ergänzt die Fachbereichsleiterin. Als Aufwandsentschädigung für die Unterbringung können die Familien 300 Euro einplanen.

Interessierte Familien, die über geeigneten Wohnraum verfügen und sich vorstellen können, eine junge Fachkraft für mindestens drei Monate bei sich aufzunehmen, können sich kurzfristig unter Telefon (05137) 828212 oder per E-Mail bei martina.krapp@stadt-seelze.de melden.

## JÄGER WERDEN?

Erlebe die Faszination Natur hautnah.

**Wir starten im September  
unseren nächsten  
Vorbereitungslehrgang zur  
Jägerprüfung!**

Informationen telefonisch  
Susanne Feise  
(01523 48 144 48)  
oder per E-Mail  
jj@jaegerschaft-neustadt-rbge.de  
[www.jaegerschaft-neustadt.de](http://www.jaegerschaft-neustadt.de)

## THERAPIEZENTRUM ALTGARBSEN.

**Physiotherapie und mehr ...**

- Krankengymnastik • Chiropraktik
- Lymphdrainage Massage
- Trainingstherapie\* „Fit in 20 topfit in 35 Minuten“\*
- Extensionstherapie, Taping
- Magnetfeldtherapie, Elektrotherapie
- Wärme-/Kälteanwendungen
- Stoffwechselftherapie (BEMER Partner)
- Schwangerenmassage
- Permanent Make up\*

Inh. **Kerstin Freckmann**  
Physiotherapie  
**Hebamme N. Ari**  
0152/33668400  
Schwangerschaftsmassage  
**Sabrin Osman**  
0176/61031831  
Permanent Make up  
**Nusret Andic**  
0162/1302526  
Chiropraktik, Schröpfen

Behandlungsraum

Extensionstherapie

Nusret Anti-Blockade

Magnetfeldtherapie

Trainingstherapie

Konrad Adenauer Straße 24 • 30823 Altgarbsen • 05137 937 44 22  
**\* SOMMERAKTION 10 bis 20% Rabatt**

Unser Team freut sich auf Sie.

# Restaurant Radieschen

## Hier kocht der Chef!

---

### Unsere Aktionen!

**Mittwoch**

Immer verschiedene Tagesangebote

**Donnerstag**

Kuchen-Tag

ein Stück hausgemachten Kuchen oder Torte und eine Pott Kaffee für 5,90 €

**Freitag**

Frische Scampi satt

(Jeden ersten Freitag im Monat.)

(Nur mit Voranmeldung von 18:00 bis 21:00 Uhr!)

Scampis in Knoblauchöl gebraten mit Aioli - Sauce, gem. Salat der Saison und Baguette für 34,90 € pro Person

**Samstag und Sonntag**

Familien-Krustenbraten

(Mit Voranmeldung ab 5 Personen!)

22,90 € pro Person

Ofenfrischer Krustenbraten am Stück zum selbst tranchieren, dazu Braunbiersauce, Apfelrotkohl, Speckbohnen, Kroketten und Petersilienkartoffeln

Verschiedene Torten und Kuchen  
täglich zur Auswahl!

### Pfifferling-Spezialitäten

**Kartoffelrahmsuppe\***

mit gebratenen Pfifferlingen, Croutons und Baguette  
kleine Portion **5,90 €** große Portion **8,90 €**

\* \* \*

**Folienkartoffel\***

mit Kräuterquark, gebratenen Pfifferlingen und saisonalen Salat  
**16,90 €**

\* \* \*

**„Gaumenschmaus des Hauses“**

**Rosa gebratenes Roastbeef** (kalt)

mit gebratenen Pfifferlingen in Speck und Zwiebeln, dazu Bratkartoffeln und Salatbeilage  
**26,90 €**

\* \* \*

**„Gutsherren-Teller“\***

Pfifferlingomelette mit Tomaten und Frühlingzwiebeln, dazu einen Gurkensalat und frisches Baguette  
**18,90 €**

\* \* \*

**„Jagdherrnschnitzel“**

mit Pfifferlingrahmsauce in Speck und Zwiebeln, dazu reichen wir Ihnen hausgemachte Kartoffelplätzchen und Salatbeilage  
**26,90 €**

\* \* \*

**hausgemachte Semmelknödel**

in Pfifferlingrahmsauce mit gebratenem Speck und Frühlingzwiebeln  
**17,90 €**

### Auszug aus unserer Speisekarte

**Heidepfännchen\*** **6,50 €**

Champignons in Kräuterbutter mit Schafskäse und Brotbröseln im Ofen überbacken, dazu Baguette

**Salat à la „Fräulein Lina“** **13,90 €**

bunte Blattsalate der Saison mit Putenbruststreifen und Senf-Kräutervinaigrette, dazu krosses Kräuterbaguette

**Hausgemachtes Sauerfleisch** **15,90 €**

dazu Bratkartoffeln, Remouladensauce, rote Zwiebeln und Gewürzgurke

**Rosa gebratenes Roastbeef** (kalt) **18,90 €**

mit Sauce Tatar, Rote Zwiebeln und Bratkartoffeln in Speck und Zwiebeln

**Mediterranes Omelette\*** **15,90 €**

aus Gemüse der Saison gefüllt mit Käse und dazu Salat

**Rindergulasch vom Friesland Rind** **20,90 €**

mit Waldpilzen und roter Paprika, dazu Wirsingrahm und hausgemachten Kartoffelplätzchen

**Rippchen** **20,90 €**

Spare Ribs, dazu reichen wir Kartoffelspalten, Krautsalat, BBQ- Sauce und Sour Cream

**Putensteak** **18,90 €**

auf mediterranen Gemüse, dazu Backkartoffel mit Kräuterquark und Salatbeilage

**Frisch gebratene Forelle** ca. 300 g **23,90 €**

mit Mandelbutter, Petersilienkartoffeln und Salatschälchen

**Schnitzel „Mailänder Art“** **18,90 €**

mit Tomaten, Sauce Hollandaise und Käse überbacken, dazu Curly Fries

\* vegetarisches Gericht

In der Steintormasch 47 • 30167 Hann.-Herrenhausen • Tel. 0511/2155261 • [www.restaurant-radieschen.de](http://www.restaurant-radieschen.de)  
Öffnungszeiten von Mi bis So ab 12:00 Uhr

## Umkleiden im Badepark stehen wieder zur Verfügung

**BERENBOSTEL (STP).** Gute Nachrichten für alle Badegäste: Seit vergangener Woche stehen die Umkleiden im Badepark wieder uneingeschränkt zur Verfügung. Die Revisionsarbeiten gehen gut voran und liegen im Zeitplan. Die notwendigen Arbeiten im Bereich der Umkleiden konnten bereits fertiggestellt werden.

Das Hallenbad des Badeparks ist in diesen Sommerferien erstmalig für eine standardmäßige Revision geschlossen. Das Freibad steht den Besucherinnen und Besuchern während des gesamten Zeitraums uneingeschränkt zur Verfügung. Auch die Duschen für den Freibadbereich sind durchgängig verfügbar.

Für die gesamten Sommerferien gelten verlängerte Öffnungszeiten: Mittwochs und freitags kann während der Ferien von 6 bis 8 Uhr und von 10 bis 20.30 Uhr geschwommen werden.

# Seniorenberater geben nützliche Tipps

**SEELZE.** In der vergangenen Woche fand erstmals ein lebhafter Austausch der Sicherheitsberater für Senioren (kurz: SFS) im Ecki statt. Die aktiven Ehrenamtler der Stadt Seelze berichteten teils von jahrelanger Tätigkeit, teils von ganz neuen Erfahrungen insbesondere im Ansprechen und Beraten von Gleichaltrigen.

Als Bindeglied zwischen Gleichaltrigen, der Stadtverwaltung Seelze sowie der Polizei Seelze agieren die SFS vor allem beratend. Sie geben Senioren Tipps zum Beispiel im Bereich Einbruchschutz oder Trickbetrug, aber auch zur Sicherheit im Straßenverkehr. Passend dazu gab es eine kleine Auffrischung zum Thema Fahrradhelm – warum er so wichtig ist und wie dieser richtig sitzt. Wer Kontakt zu den

Seelzer SFS aufnehmen möchte, findet dazu demnächst weitere Informationen auf der Internetseite der Stadt Seelze.

**Pedelec-Kurs:** Interesse am Thema Helm, Pedelec und der sicheren Umgangsweise damit? Am 1. August von 10 bis 14 Uhr findet wieder ein Pedelec-Kurs für Senioren ab 65 Jahren statt. Anmeldungen werden bis zum 25. Juli unter [praevention@pi-garbsen.polizei.niedersachsen.de](mailto:praevention@pi-garbsen.polizei.niedersachsen.de) entgegengenommen. Der Kurs wird durch den Verkehrssicherheitsberater der Polizei Garbsen durchgeführt und findet auf dem Gelände der Feuerwehr Seelze in der Mühlenstraße 4a statt. Das Vorhandensein eines Pedelec sowie eines Helms ist erforderlich. Die Teilnahme ist kostenlos.



Ralf Hantke, Leiter des Polizeikommissariats Seelze (rechts), begrüßte gemeinsam mit Carolin Henke (links) die SFS und dankte ihnen für ihren ehrenamtlichen Einsatz. Foto: Polizei Seelze

## Seniorenbeirat der Stadt Seelze bietet kostenlose Beratungen an

**SEELZE.** Vom Pedelec-Training über Handy- und PC-Beratungen bietet der Seniorenbeirat immer wieder kostenlose Angebote für Seelzer Seniorinnen und Senioren an.

Am Donnerstag, a1. August, bietet das Polizeikommissariat Seelze gemeinsam mit dem Seniorenbeirat auf dem Gelände der Feuerwehr Seelze, Mühlenstraße 4a, in Seelze ein kostenfreies Pedelec-Training für Seniorinnen und Senioren ab 65 Jahren an. Durchgeführt wird das Training von dem Verkehrssicherheitsberater der Polizeiinspektion Garbsen und der Kontaktbeamtin des Polizeikommissariats Seelze.

Bei Interesse ist eine Anmeldung per E-Mail unter [praevention@pi-garbsen.polizei.niedersachsen.de](mailto:praevention@pi-garbsen.polizei.niedersachsen.de) erforderlich. Mit der Anmeldung erhalten Interessierte weitere Informationen zum In-

halt und Ablauf der Veranstaltung. Anmeldeschluss ist der 25. Juli.

Zusätzlich bietet der Seniorenbeirat regelmäßig PC- und Handy-Beratungen an. Die nächste kostenlose Beratung findet am Dienstag, 6. August, von 15.30 bis 17.30 Uhr in der Begegnungsstätte „Ecki“, Beethovenstraße 8a, in Seelze statt. Das Angebot findet anschließend jeden ersten Dienstag im Monat statt.

Weitere Veranstaltungen des Seniorenbeirates sind ein Vortrag zur Bestattungsvorsorge und Bestattungsmöglichkeiten am 15. August um 10 Uhr in der Rathaukantine sowie eine Wanderung. Die Veranstaltung „Senioren wandern mit der SG Letter 05“ findet am 17. August statt. Eine Anmeldung ist beim Wanderführer Josef Schefczyk per Telefon unter 0151-21954099 möglich.



# Rund ums Haus

Ihr Fachmann von nebenan

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

## Mit diesen 3 Tipps wird der Gartenpool kindersicher

**DPA.** Heftiges Planschen und oft unbemerkt, wie die Aktion Das Sichere Haus (DSH) warnt.

Besonders tückisch: Für kleine Kinder können schon niedrige Wasserstände - etwa in einer Vogeltränke oder in Planschbecken - zur Lebensgefahr werden, wenn sie mit dem Gesicht voran

hineinfallen. Mit diesen Maßnahmen können Eltern ihren Nachwuchs schützen:

### TIPP 1: DEN RICHTIGEN STANDORT WÄHLEN

Ein guter Standort ist vor allem eines: von vielen Orten im Garten aus gut sichtbar. «Konkret heißt das: Der Pool sollte nicht hinter einer Hecke, Palisade oder anderem Sichtschutz stehen», erklärt Susanne Woelk, DSH-Geschäftsführerin. Ideal als Stand-

ort ist eine Rasenfläche, die von einem großen Baum oder einem Sonnensegel etwas Schatten bekommt.

### TIPP 2: KLETTERHILFEN WEG-RÄUMEN

Der Pool wird gerade nicht genutzt? Dann heißt es: Plane drauflegen! Die Abdeckung soll-



Damit der Pool für Kleinkinder nicht zur Gefahr wird, sollte er von vielen Orten im Garten aus gut sichtbar sein. Foto: Patrick Pleul/dpa-Zentralbild/dpa-mag

te dabei so fest sitzen, dass sie auch stärkerem Wind standhält. Ebenfalls wichtig, wenn der Badespaß vorbei ist: Kletterhilfen wegräumen, mit denen sich das Kind, auch durch Heranschieben an den Pool, einen Weg ans Wasser verschaffen kann. Das ist - naheliegend - die Poolleiter. Doch auch Getränkekisten, Gartenmöbel oder Plastikcontainer sollten sich nicht in der Nähe des Pools befinden.

### TIPP 3: ZUGANG ZU NACHBARGRUNDSTÜCKEN VERHINDERN

Gut möglich, dass auch die Nachbarn einen Pool im Garten stehen haben. Die Aktion Das Sichere Haus rät, das Gespräch mit ihnen zu suchen und auf die Gefahren für kleine Kinder hinzuweisen. Mithilfe eines Zauns oder einer Pforte sollte man zudem selbst sicherstellen, dass das Kind das Nachbargrundstück und damit den Pool nicht erreichen kann.

## Waschbären in Haus und Garten? Diese 3 Tipps helfen

**DPA.** Auf der Suche nach Futter und Unterschlupf sind Waschbären nachts durchaus auch in Wohngebieten unterwegs. Doch beliebt sind die vierbeinigen Gäste dort nicht, schließlich hinterlassen sie Chaos. Hier kommen drei Tipps, wie Sie sie fernhalten:

### TIPP 1: ZUGÄNGE ZUM HAUS VERSPERREN

Es rumpelt auf dem Dachboden? Hat dort ein Waschbär Unterschlupf gesucht, rät die Tierschutzorganisation «Vier Pfoten» zu prüfen, wie das Tier dorthin gelangen konnte. Meist klettern Waschbären über Regenfallrohre oder über Bäume mit überhängenden Ästen aufs Dach und gelangen so ins Haus.

Hier kann man ansetzen - und dem Waschbären künftig Wege und Zugänge versperren. Der Naturschutzbund (Nabu) rät, Bäume und Sträucher, die an oder über das Dach reichen, großzügig zurückzuschneiden.

Regenrohre kann man mit einer glatten Blechmanschette verkleiden, sodass die Tiere daran nicht mehr hochklettern können.

Ein starkes Metallgitter auf dem Schornstein etwa verwehrt ihnen den Zutritt zum Haus, auch andere Zugänge sollte man mit soliden Bauma-



Un erwünschter Nachbar: Die steigende Präsenz von Waschbären in Wohngebieten sorgt zunehmend für Unmut bei Anwohnern. Foto: Britta Pedersen/dpa-Zentralbild/dpa-mag

aterialien verschließen. Noch ein Tipp, damit der Waschbär nicht auch die Küche entdeckt und plündert: nachts die Katzenklappe verriegeln.

### TIPP 2: DEN MÜLL GUT SICHERN

Gelangt der Waschbär an den Müll, ist das für ihn ein Festmahl. An gut verschlossene Tonnen kommt er allerdings

nicht ran. Dafür sind zum Beispiel Spanngummis, die die Deckel fixieren, oder Schösser nützlich.

Auch der Standort der Tonnen kann den Unterschied machen: Dem Nabu zufolge sollten sie nach Möglichkeit mindestens einen halben Meter von Zäunen, Mauern und Zweigen entfernt stehen.

Ebenfalls wichtig: Gelbe Säcke sollte man nicht schon am Vorabend an die Straßen stellen, sondern erst am Morgen der Abholung. Alternative: sie in verschließbaren Boxen aufbewahren.

### TIPP 3: DIE TIERE MIT HUNDEGERUCH ABSCHRECKEN

Immer der Nase nach! Waschbären haben einen ausgeprägten Geruchssinn. Besonders verlockend für die Tiere: der Duft von Hunde- und Katzenfutter. «Vier Pfoten» rät daher dazu, Haustiere nicht draußen zu füttern.

Einige Gerüche schrecken die Tiere allerdings auch ab - der nach Hund etwa. Das kann man sich zunutze machen und eine viel benutzte Hundedecke an möglichen Zugängen platzieren. Auch Säckchen mit Hundehaaren, die man an Sträuchern aufhängt, können Waschbären fernhalten. Den Geruch von Mottenkugeln mögen die Tiere «Vier Pfoten» zufolge ebenfalls nicht.

**SKRDESIGN**  
Unternehmensgruppe Kloster

**Malerarbeiten/ Bodenbeläge**  
**Trockenbau-, Schimmelsanierung u.v.a.m.**

Sprechen Sie uns an.  
Molkereistraße 21, 30826 Garbsen-Meyenfeld  
Tel. 05131 44 66 9-44 • Mobil: +49 176 235 686 51  
e-mail: [skrdesign@web.de](mailto:skrdesign@web.de) • [www.skrdesign.de](http://www.skrdesign.de)  
Geschäftszeiten: Mo.- Fr. 07.00 - 16.00 Uhr

**Maik OTHMER**  
Haustür- und Terrassendachstudio

**Heizen Sie nicht ihr Geld zum Fenster raus!**

**Jetzt in Energiesparfenster investieren und staatliche Förderung erhalten!**

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin unter  
Fon 0 50 66 / 90 26-0 Mo. bis Fr. 9-18 Uhr  
Bäckerstraße 3A Samstags 10-13 Uhr  
31157 Sarstedt-Hotteln [www.tischlerei-othmer.de](http://www.tischlerei-othmer.de)

Folgen Sie uns auf

**Sonntags Schautag von 13.00 - 17.00 Uhr**

**Maik OTHMER**  
Haustür- und Terrassendachstudio

**Wir haben nicht nur heiße Preise!**

**2.999,00 €**  
inkl. Montage und MwSt.

**Alu-Haustür des Monats Juli**  
Wärmed. Alu-Haustür komplett inkl. Montagearbeiten  
in 20 verschiedenen Farben lieferbar

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin unter  
Fon 0 50 66 / 90 26-0 Mo. bis Fr. 9-18 Uhr  
Bäckerstraße 3A Samstags 10-13 Uhr  
31157 Sarstedt-Hotteln [www.tischlerei-othmer.de](http://www.tischlerei-othmer.de)

Folgen Sie uns auf

**Sonntags Schautag von 13.00 - 17.00 Uhr**

**Keine Lust auf viel Staub und Schmutz während des Badumbaus?**

**Wir können helfen!**

**Strauß**  
Duschen aus Glas  
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 - 30900 Wedemark  
E-Mail: [info@duschenausglas.com](mailto:info@duschenausglas.com)  
[www.straussduschen.de](http://www.straussduschen.de)

**05130-95 32 11**

## Einbruch in Fahrradgeschäft

**GARBSEN.** Am 14. Juli gegen 1.20 Uhr kam es im Kampweg zu einem Einbruch in ein Fahrradgeschäft. Bisher unbekannte Täter hebelten die Zugangstür auf, wodurch der Alarm ausgelöst wurde. Ob die Täter auch in das Geschäft eingedrungen sind, konnte die Polizei nicht mitteilen. Diebstahl konnte bisher nicht festgestellt werden. Der Schaden beläuft sich auf zirka 500 Euro. Die Polizei bittet Zeugen, sich bei der Polizei Garbsen unter Telefon (05131) 7014515 zu melden.

## Wieder was geschafft!



**KIRCHWEHREN.** 16 Vereinsmitglieder trafen sich am Samstag auf dem Sportplatz der SG Lathwehren zum Aufräumen. Das alte Grillhäuschen wurde entrümpelt, Bänke und Banden am Platz erhielten einen neuen Anstrich, die alte Mannschaftbank wurde restauriert und eine zusätzliche aufgestellt. Nach getaner Arbeit rundete ein gemeinsames Essen den Arbeitseinsatz ab. Foto: privat

## Friedensgebet fällt aus

**BERENBOSTEL.** Das für Freitag, 26. Juli, am Dorfplatz vorgesehene Friedensgebet der Kirchengemeinde Berenbostel-Stellingen muss krankheits- und urlaubsbedingt ausfallen.

# Arbeitssicherheit: Azubis von Honeywell gewinnen ersten Preis

**SEELZE.** Broschüren und E-Learning-Module zum Thema Arbeitssicherheit gibt es genug. Die Auszubildenden der Honeywell Specialty Chemicals Seelze GmbH an der Wunstorfer Straße sind einen anderen Weg gegangen. Sie haben eine Art Detektivspiel entwickelt. Unter dem Titel „Tatort Arbeitsplatz: Findest Du die zehn Fehler?“ haben sie Ausbildungsplätze für Chemielaboranten und Chemikanten aufgebaut – gespickt mit Details, die einen sicheren und gesunden Arbeitstag zunichtemachen können. Wackelige Apparaturen, die jeden Moment umfallen können, nicht aufgesetzte Schutzbrillen und ein offener Laborkittel, Lebensmittel direkt neben Chemikalien und lässiges Telefonieren auf einem kippeligen Tritt – das sind einige Fehler, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern gefährlich werden können.

Das Publikum etwa von Besuchergruppen von Schulen, Teilnehmern des Zukunftstages oder anderen Jugendveranstaltungen kann, moderiert von Auszubildenden, auf die kritischen Punkte hinweisen, die dann wie in einem Krimi mit einem kleinen nummerierten Schild versehen werden. Dafür hat Honeywell jetzt den ersten Preis des Responsible Care-Wettbewerbs (verantwortliches Handeln) des Landesverbandes Nord der Chemischen Industrie (VCI Nord) gewonnen, bei dem in diesem Jahr das Thema „Unser Beitrag für ein sicheres und gesundes Arbeitsumfeld“ im Blickpunkt stand.

Seelze sei ein klassischer Chemie-Standort, sagte Honeywell-Geschäftsführer Gerald Talhoff. Entsprechend seien Risiken wie



Detektivspiel „Tatort Arbeitsplatz“ überzeugt die Jury des Landesverbandes der Chemischen Industrie. Foto: Thomas Tschörner

Explosionsgefahr, giftige Substanzen und mechanische Gefahren potenziell vorhanden. Damit daraus keine echte Gefahr werde, stünde das Thema Sicherheit bei Honeywell ganz oben auf der Agenda. Das Thema sei für Mitarbeiter, Auszubildende, die Nachbarschaft sowie Kunden gleichermaßen existentiell. „Wir haben nicht damit gerechnet, dass wir den Preis gewinnen“, sagte Talhoff. Leider werde in den Schulen oft nur das Bild vermittelt, dass Chemie gefährlich sei. „Wir sehen eher die Chancen.“

Mit dem Wettbewerb werde nicht zuletzt auch ein Überblick gegeben, was in der Branche überhaupt passiere, sagte Renate Klingenberg, stellvertretende Geschäftsführerin des VCI Nord, bei der Übergabe des Preises in Seelze. Gleichzeitig sei der Preis eine Inspiration für andere Unternehmen. Die Chemie gehöre nach Deutschland, warb sie

für den Standort. Sicherheit habe dabei stets an erster Stelle gestanden. „Was wir nicht sicher machen, das machen wir nicht“, sagte sie. Seelzes Bürgermeister Alexander Masthoff (SPD), der bei der Preisverleihung anwesend war, lobte die Idee der Auszubildenden. Das Projekt hole die Zielgruppe ab, mit der künftig zusammengearbeitet werde.

Sicherheitsingenieur Cedric Schlag verwies darauf, dass das Werk jeden meldepflichtigen Unfall, eine Krankschreibung von mehr als drei Tagen, vermeiden wolle. Dies sei weitgehend gelungen: 2020 habe es zwei derartige Unfälle gegeben, 2021 keinen, 2022 drei und im vergangenen Jahr einen. „Dies war ein umgeknickter Fuß, der zu einem Bänderriss führte.“ Seit dem 2. Mai 2023 sei Seelze frei von meldepflichtigen Unfällen. Damit bewege sich Honeywell unterhalb des Industriedurchschnitts.

Das Werk in Seelze sei bereits 1902 eröffnet worden, sagte Schlag. Nach diversen Eigentümerwechseln gehöre der Standort seit 1999 zu Honeywell. Der Konzern gehöre nach eigenen Angaben mit mehr als 36 Milliarden US-Dollar Umsatz und mehr als 130.000 Mitarbeitern in mehr als 100 Ländern zu den weltweit führenden Unternehmen. Seit mehr als 120 Jahren entwickelt und produziert die Honeywell Specialty Chemicals Seelze GmbH hochreine Feinchemikalien in der Oberrheinregion.

An der Wunstorfer Straße werden mehr als 3000 Produkte, darunter Elektronikchemikalien, anorganische Feinchemikalien sowie Spezialchemikalien hergestellt. Mit knapp 600 hochqualifizierten Mitarbeitenden zählt Honeywell in Seelze zu den großen Arbeitgeber der Region Hannover.



Erneut ist Vygandas Zilius (2.v.r.) an seinem Gegner vorbeigefahren und erzielt das 12:0 gegen die überforderten Gäste. Foto: Kögel

## MSC Seelze ist schon vorzeitig Meister der Bundesliga Nord

**SEELZE (KÖ).** Durch einen 18:0-Kantersieg gegen den Tabellenletzten MSC Kobra Malchin sicherte der 1. MSC Seelze schon zwei Spieltage vor Abschluss der Saison die Meisterschaft in der Motoball-Bundesliga Nord. Im August folgen noch das Auswärtsspiel beim MBC 70/90 Halle und das Lokal Derby am 18. August gegen den MSC Pattensen.

Danach geht es in die Qualifikationsspiele um die Deutsche Meisterschaft. Die Seelzer müssen im Hin- und Rückspiel gegen den Vierten der Bundesliga Süd antreten. Die Staffel ist deutlich stärker als die Nordstaffel, so dass sich die Seelzer als Ziel auf die Fahne geschrieben haben, endlich wieder einmal das Halbfinale zu erreichen.

Mit den Brüdern Vygandas und Doyvidas Zilius sowie Tobias Hahnenberg hat der MSC drei leistungsstarke Routiniers in seinen Reihen, die sämtlich schon einmal in der National-

mannschaft gespielt haben. Die Jugend ist aber noch nicht so weit, um die beiden Restplätze einigermaßen adäquat besetzen zu können.

Das zeigte sich gegen Malchin, als Hahnenberg mit Nachwuchsspielern wie Leon Bobbert, Alexander Wiegele, Niklas Eberle und Giano Reinke im ersten Viertel auf dem Platz war. Die Seelzer gingen zwar mit einer 2:0-Führung in die Pause, doch beide Treffer gingen auf das Konto des Routiniers. „Die Jungen sind noch nicht so weit, die sich bietenden Chancen zu verwerten“, so Hahnenberg.

Das änderte sich in den folgenden drei Vierteln (5:0, 8:0 und 3:0), als auch die Brüder Zilius auf ihre Motorräder stiegen. Letztlich teilten sich drei Routiniers die Torausbeute mit jeweils sechs Treffern. Die Seelzer haben in den letzten Jahren zwar ihre Jugendarbeit intensiviert, doch gut Ding will Weile haben.



## Versichertenberater ist wieder zu sprechen

**GARBSEN (STP).** Der ehrenamtliche Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung, Benedikt Arnhardt, bietet am Mittwoch, 31. Juli, wieder eine Sprechstunde im Rathaus an. Er steht von 16.30 bis 18 Uhr im Raum F.2.01 für Gespräche bereit. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Telefonisch ist Arnhardt – auch außerhalb dieser Sprechzeit – unter der Nummer (05131) 8970 erreichbar.

**ALTGARBSEN.** Ein Kiosk ist ein fast magischer Ort, ein Mikrokosmos des ganzen Lebens:



Freut sich über viele Stammkunden: Yazen Khadeida und seine Familie betreiben den Kiosk an der Ecke Hannoversche Straße/Ecke Maschweg in Altgarbsen. Fotos: Jutta Grätz

Dort warten bunte Tüten und andere Süßwaren auf Kundinnen und Kunden. Kaffee und

Bier, Snacks und Zahnpasta, Hühnersuppe und Brötchen – und natürlich Zeitungen. Ein Kiosk hat eigentlich alles zu haben, was der Mensch zum Leben braucht, und das meist an 365 Tagen im Jahr.

Und ob nun Büdchen genannt oder Trinkhalle: Die kleinen Läden sind viel mehr als nur eine Einkaufsmöglichkeit. Sie bieten Gespräche quer über die Ladentheke, sind Treffpunkt im Stadtteil. Und ihre Besitzer sind oft Kümmerer, Zuhörer und Berater.

Ein richtiges Familienunternehmen ist auch der Kiosk der Familie von Yazen Khadeida und liegt in Altgarbsen an der Ecke von Maschweg und Hannoversche Straße. Inhaberin ist eigentlich Khadeidas Schwägerin, aber er und viele weitere Familienmitglieder helfen beim Verkauf. Auch dieser kleine Laden punk-

tet mit der Lage an einer Durchgangsstraße. „Dementsprechend haben wir hier viele Stammkunden“, berichtet Khadeida. „Den Kiosk gibt es schon rund 30 Jahre, wir führen ihn seit



Auf dem Tresen locken lange Marshmallowstangen in Rosa-Weiß.

etwa einem Jahr“, sagt er. „Wir öffnen von 6 bis 23 Uhr und wohnen ganz in der Nähe, das passt gut.“

Unterdessen scannt seine Frau das Etikett auf dem Päckchen einer Kundin – als Retourne. Auf dem Tresen locken lange Marshmallowstangen in Rosa-Weiß, in der Kühltheke steht das Kaltgetränk Ayran, in den Regalen lagern diverse E-Zigaretten und Tabaksorten. „Besonders

am Sonntag ist die Nachfrage nach Kosmetika hoch, etwa nach Zahnpasta“, hat der Kioskbetreiber beobachtet.

Froh über das Angebot sind auch drei junge Leute. Die drei Belgier sind auf der Durchreise und auf dem Weg zu einem Musikfestival. „Wir brauchen unbedingt Einwegzigaretten, aber bitte ohne Nikotin“, sagt einer auf Englisch zu Khadeidas Frau. „Toll, dass Sie geöffnet haben.“

**ANGEBOT**

**Juli Angebot**

Mid-Season Sale  
ausgewählte  
**Bike's**  
bereits reduziert

**Fahrrad**  
Meinhold  
Hannoversche Str. 164 30823 Garbsen  
05137-72808  
www.fahrrad-meinhold.de

**TUI TRAVEL Star**  
Reisebüro Belwan

**Das etwas andere Reisebüro**

Ziegeleistraße 5 · Garbsen  
Hannoversche Str. 156  
E-Mail: info@reisebuero-belwan.de

**AVTO Geffke**  
Meisterbetrieb – Inh. A. Nitsch

Lackierungen aller Art mit umweltfreundlichen Wasserlacken  
Unfall-Instandsetzung bei Haftpflicht + Kaskoschäden  
Qualität muss nicht teuer sein – überzeugen Sie sich!

www.autolackiererei-geffke.de  
30823 Garbsen · Tel. 0 51 37 - 7 17 18

**Claudias Mode Eck**  
Ihr Anziehungspunkt in Altgarbsen

Alle Sommerartikel bis zu **50% reduziert!**

Calenberger Str. 27, 30823 Garbsen, Tel: 05137-72891

**Gaststätte "Zur Eiche"**  
Hannoversche Straße 152 · 30823 Garbsen · Telefon 0 51 37 / 7 33 80

**Spanferkelbüfett**  
Am Freitag, dem 2.8.24 servieren wir Ihnen unser Spanferkelbüfett für 19,90 €. Bei schönem Wetter findet die Veranstaltung in unserem Hofgarten statt.

**Frühstücksbüfett**  
Samstags von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr für 19,90 €. Zu unserem kalt-warmen Frühstücksbüfett servieren wir Ihnen Kaffee, Tee, Säfte und Prosecco. Wir empfehlen Ihnen eine Tischreservierung.

**Oktoberfest**  
Am Samstag, dem 21.9.24 ab 17.30 Uhr präsentieren wir Ihnen Dick & Durstig mit Live-Musik und ein traditionelles bayrisches Spezialitäten-Büfett.

Aktuelle Öffnungszeiten  
Mo. bis Fr. ab 16.00 Uhr  
Sa. ab 10.00 Uhr (incl. Mittagstisch) So. ab 11.00 Uhr  
Marc Windhorn & Team

# Acht Mädchen verfassen abenteuerliche Kurzgeschichten in der Schreibwerkstatt des Julius-Clus

**SEELZE.** Acht Mädchen haben sich in der Stadtbibliothek Seelze in echte Abenteuer begeben. In der Schreibwerkstatt des Julius-Clubs verfassten sie ihre ganz eigenen Kurzgeschichten und erhielten dabei wertvolle Tipps von Bestseller-Autorin Nicola Huppertz.

„Gerade der Einstieg macht es einem oft nicht leicht“, verriet die Schriftstellerin den Teilnehmerinnen im Alter von elf bis 14 Jahren. Und es gibt auch ganz unterschiedliche Herangehensweisen an das Schreiben von Geschichten“, verdeutlichte sie. Als erste Impulse las Nicola Huppertz daher Passagen aus ihren Büchern „Fürs Leben zu lang“ und „Ein Sommer am See“ vor – und lenkte dann den Fokus auf das Schreiben von Abenteuer und die Heldenreise als eine sehr beliebte und geeignete Form des Geschichtenerzählens.

Begeistert entwickelten die Mädchen wenig später die Figuren und das Setting, begannen engagiert zu schreiben und konnten zudem ihre Schreibpausen nutzen, um angeleitet von den Bibliotheksmitarbeiterinnen selbstgestaltete Notizhefte zu schneiden und zu heften. „Ein schönes Heft, um der eigenen Geschichte einen würdigen Rahmen zu geben – das ist die Idee hinter dieser Bastelaktion“, erklärte Bibliotheksleiterin Sabine Langbehn.



**Schriftstellerin Nicola Huppertz (Vierte von rechts) hat den Teilnehmerinnen der Schreibwerkstatt des Julius-Clubs im Beisein von Karin Schallhorn (links) von der Bürgerstiftung Seelze wertvolle Tipps für das Schreiben von Kurzgeschichten gegeben. Die Bürgerstiftung Seelze hat die Schreibwerkstatt mit der Bestseller-Autorin mit ihrer Spende in Höhe von 500 Euro ermöglicht.** Foto: Stadt Seelze

Diese Hefte füllten die Elf- bis 14-Jährigen schnell mit spannendem Inhalt. „Die Welt dafür war vollkommen frei – und wir haben auch besprochen, dass es auch in Seelze eine ganz andere Welt geben kann“, betonte Nicola Huppertz. Alle Teilnehmerinnen seien sehr motiviert, bemerkte Nicola Huppertz zufrieden. Für sie war es bereits die zweite Beteiligung am Angebot des Julius-Clubs der Stadtbibliothek Seelze – ermöglicht dank einer Spende der Bürgerstiftung

Seelze in Höhe von 500 Euro.

Eine Anmeldung zum Julius-Club für Mädchen und Jungen im Alter von elf bis 14 Jahren ist weiterhin bis Freitag, 2. August, im Internet auf der Seite [www.julius-club.de](http://www.julius-club.de) oder direkt in der Stadtbibliothek Seelze, Goethestraße 1, möglich. Die Teilnahme am Julius-Club sowie an zahlreichen Aktionen ist kostenlos. Weitere Informationen zum Programm des Julius-Clubs in der Stadtbibliothek Seelze

gibt es im zugehörigen Flyer, der im Internet auf der Seite [www.seelze.de/Julius-Club](http://www.seelze.de/Julius-Club) sowie in der Druckversion unter anderem in der Stadtbibliothek, der Schulbibliothek Letter, im Rathaus Seelze und in den Jugendzentren ausliegt. In der Stadtbibliothek erfolgt auch die Anmeldung zu den einzelnen Aktionen. Die Stadtbibliothek ist montags, dienstags, donnerstags und freitags von 9 bis 12 Uhr sowie von 15 bis 18 Uhr geöffnet.

# Karten für Michael Schulte-Konzert in Wolfsburg zu gewinnen

**HANNOVER.** Schnell den Kalender zücken und den 27. Juli markieren, denn ab 20 Uhr gastiert Michael Schulte mit seinem neuesten Album „Remember Me“ zurück auf die Lagunenbühne beim Sommerfestival in der Autostadt Wolfsburg. Es erwartet Sie ein Abend voller nachdenklicher und persönlicher Songs.

Denn auf seinem neuen Longplayer reflektiert Michael Schulte in Ruhe über alles, was in den letzten vier Jahren in seinem Leben passiert ist – von den Erfolgen bis hin zu den Verlusten. All das hat er in eine abwechslungsreiche und vielschichtige Platte verpackt, die er live präsentieren wird! Mit Hits wie „Stay“, „With You“ und „Waterfall“ hat er bereits einen Vorgeschmack auf das kommende Album gegeben. Und natürlich gibt es auch seinen Hit „You Let Me Walk Alone“ zu hören mit dem er beim ESC 2018 den vierten Platz belegte.

Wir verlosen 1 x 2 Freikarten für das Konzert am 27. Juli, ab 20 Uhr. Wer gewinnen will, scannt einfach bis zum 22. Juli, 10 Uhr, nebenstehenden QR-Code, meldet sich an und dann heißt es Daumen drücken.



**Michael Schulte steht am 27. Juli auf der Lagunenbühne.** Foto: Leo Müller-Klönne



# Café Kalle hat wieder geöffnet

**HAVELSE (STP).** Regelmäßig am zweiten Donnerstag im Monat empfängt das ehrenamtliche Team des Café Kalle seine Gäste mit selbst gebackenen Torten, Kaffee und Tee zum Selbstkostenpreis. Das nächste Mal öffnet das Café am Donnerstag, 8. August, in der Zeit von 15 bis 17 Uhr im Kulturhaus Kalle, An der Feuerwache 3-5 in Havelse.

Das Mehrgenerationen-Café im Kulturhaus Kalle ist ein Begegnungsort für Menschen vieler Altersstufen und Kulturen. Ehrenamtliche heißen alle herzlich willkommen, die sich im Café treffen möchten oder sich über neue Kontakte freuen. Das können neben Senioren auch junge Familien, Freundes-Gruppen oder Arbeitskollegen sein, die bei Kaffee und Kuchen gemeinsam Zeit verbringen möchten.

Das Team richtet auch gern Geburtstags-Kaffee trinken während der Öffnungszeiten aus. Für diesen Anlass kann im Café ein Tisch reserviert werden, der entsprechend dekoriert wird. Fragen zum Projekt beantwortet das Team der FreiwilligenAgentur nach einer E-Mail an [freiwilligenagentur@garbsen.de](mailto:freiwilligenagentur@garbsen.de).



# Berenbostel

HIER GEHE ICH GERNE EINKAUFEN

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

# Berenbosteler Schützen beim Schützenfest Hannover dabei



**Der Schützenverein Berenbostel war mit 33 Vereinsmitgliedern beim Schützenausmarsch in Hannover dabei.** Foto: privat

**BERENBOSTEL.** Am Sonntag, 30. Juni, stand der große Schützenausmarsch in Hannover auf dem Plan. 33 Vereinsmitglieder in schmucker Schützentracht machten sich mit einem gecharterten Bus auf den Weg in die Innenstadt.

In diesem Jahr – anlässlich des 50. Jubiläums der Stadt Garbsen – wurde für den Ausmarsch ein eigener Block aus den Garbsener Vereinen gebildet. 238 Vereinsmitglieder plus drei Musikkapellen zogen an den Zuschauern des Ausmarsches vorbei und präsentierten die Garbsener Vereinsszene als große Einheit.

Nur das Wetter ließ dieses Jahr zu wünschen übrig, denn es regnete zum Teil kräftig und die Sonne ließ sich gar nicht blicken. Aber die gestandenen Schützen und Schützinnen hielt das nicht davon ab, traditionsgemäß ihr Fest zu feiern. In der Reportage des NDR-Fernsehens wurde der Garbsener Block explizit erwähnt und die Schützengarde des Berenbosteler Vereins war auch gut zu sehen.

Am Vortag fand die Siegerehrung des Kreissportfestes statt, und es gab noch schießsportliche Erfolge zu vermelden. Mit dem Kleinkalibergewehr machten „die Röserei-

er“ – Dirk, Sandra und Tochter Jaqueline – als Mannschaft dem Verein alle Ehre, denn sie holten den 2. Platz. Beim Wettkampf mit dem Luftgewehr ging der 4. Platz an die Berenbosteler Vereinsmannschaft mit Andreas und Petra Schiewe sowie Ingo Johannes, während Petra Schiewe in der Einzelwertung den 2. Platz abräumte. Bei den Rundenschießwettkämpfen holte sich der Verein Platz 1 (Angela Johannes) und Platz 2 (Petra Schiewe) in der Einzelwertung.

Es war ein ereignisreiches Wochenende für die Mitglieder des Berenbosteler Schützenvereins.

# Sommerfest in Nati's Pflegezentrum

**BERENBOSTEL (KÖ).** Gleich zwei Gründe zum Feiern hatten Natalia Ermolina, ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie die von ihnen betreuten Gäste in der Tagespflege „Harmonie“: Zum einen stand das traditionelle Sommerfest an, zum anderen das elfjährige Bestehen des ambulanten Pflegedienstes. Seit 2017 hat „Nati's Pflegezentrum“ mit dem ambulanten Pflegedienst „Prima“ und der Tagespflege seinen Sitz in der Siemensstraße 19 in Berenbostel.

Nach dem Mittagessen freuten sich die in der Tagespflege betreuten Gäste auf Masha und ihren übergroßen Bären, die die Besucher zu lustigen Geschicklichkeitsspielen sowie gemeinsamen Liedern, Tänzen und Spä-



**Beim Auftritt von Masha und ihrem großen Bären waren die Plätze im Garten hinter dem Pflegezentrum bis auf den letzten Platz besetzt.** Foto: Kögel

Ben einladen. „Wir legen bei der Betreuung in der Tagespflege großen Wert

auf ein gemeinsames Miteinander sowie auf die Förderung der kognitiven Fähigkeiten und der

Mobilität durch Gymnastik und Spiele“, betont Natalia Ermolina. Insgesamt stehen 15 Plätze in der Tagespflege zur Verfügung. Da etliche Gäste nur tageweise die Betreuung in Anspruch nehmen, werden zurzeit 32 Seniorinnen und Senioren von dem Fachpersonal betreut.

Den ambulanten Pflegedienst nehmen aktuell rund 350 Patienten in Anspruch. Die Anfragen steigen stetig, so dass Natalia Ermolina ständig auf der Suche nach ausgebildeten Fachpersonal ist. Ein besonderer Vorteil sind sicherlich die unterschiedlichen Sprachkenntnisse der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter: Es wird deutsch, russisch, türkisch, griechisch und spanisch gesprochen.

# Ehrungen beim Turnklub Berenbostel

**BERENBOSTEL.** Vor Kurzem fand die diesjährige Jahreshauptversammlung des Turnklub Berenbostel (TKB) in ihrem Vereinsheim, den Berenbosteler Terrassen, statt. Die Veranstaltung bot Gelegenheit, sowohl auf die vergangenen Erfolge zurückzublicken als auch die zukünftigen Herausforderungen und Pläne zu diskutieren.

Wie in jedem Jahr wurden auch dieses Mal langjährige Mitglieder für ihre Treue geehrt: Wilfried Bredehöft, Werner Meyer und Bernd Pelster erhielten Anerkennung für ihre beeindruckenden 50 Jahre Mitgliedschaft, während Günter Gattermann für 40 Jahre

Vereinszugehörigkeit geehrt wurde.

Erfreulicherweise verzeichnete der TKB einen leichten Anstieg der Mitgliederzahlen. Neueintritte und Austritte hielten sich in etwa die Waage, was auf ein stabiles Interesse an den Vereinsaktivitäten hinweist. Dennoch gibt es weiterhin große Herausforderungen, insbesondere in der Suche nach Übungsleitern. Besonders im Kinder- und Jugendbereich fehlen engagierte Personen, die bereit sind, ihre Zeit und Energie in diese wichtige Arbeit zu investieren. Der Verein betont, dass er bereit ist, Ausbildungen zu unterstützen und Interessierte bei ihrem Engagement zu fördern.

Ein weiteres positives Thema war die Lösung der Hallenproble-



**Günter Gattermann (rechts) wurde für seine 40-jährige Vereinszugehörigkeit von Ariane Rother (links) geehrt.** Foto: TK Berenbostel

me. Alle Sportarten können nun wieder zu den gewohnten Zeiten in den jeweiligen Hallen stattfin-

den. Dies ermöglicht einen reibungslosen Ablauf der Trainings und Aktivitäten und trägt zur Zufriedenheit der Mitglieder bei. Alle Sparten konnten in ihren Berichten positive Entwicklungen und erfolgreiche Aktivitäten präsentieren.

Bei den Vorstandswahlen wurden Claudia Schlicht und Ralf Brettschneider für weitere zwei Jahre in ihren Ämtern bestätigt. Dies sichert die Kontinuität und Stabilität in der Vereinsführung. Der Kassenbericht zeigte, dass der TKB finanziell solide aufgestellt ist. Dennoch stimmten die anwesenden Mitglieder einer angemessenen Beitragserhöhung ab dem 1. Januar 2025 zu, um den Verein weiterhin auf einem stabilen finanziellen Fundament zu halten und zukünftige Projekte zu ermöglichen. Weitere Informationen hierzu werden zeitnah auf der Vereins-Homepage veröffentlicht. Die Jahreshauptversammlung des TKB bot einen umfassenden Rückblick auf das vergangene Jahr und setzte wichtige Weichen für die Zukunft. Trotz der Herausforderungen, insbesondere in der Übungsleitersuche, blickt der Verein optimistisch in die Zukunft und arbeitet kontinuierlich daran, das Vereinsleben zu fördern und zu stärken.

**Lothar Sauer**  
Im Rehwinkel 5  
30827 Garbsen Berenbostel  
Tel.: 05131 / 9 24 45  
Fax: 0 51 31 / 9 70 14

**ES GIBT NUR WENIG, DAS WIR NICHT AUSBÜGELN KÖNNEN.**

**ZULASSUNGSSERVICE**  
für Stadt Hannover & die Region

**Post-Lotto-Shop**  
Kästnerstr. 2 | 30827 Garbsen/Berenbostel

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Mi., Fr. 9.00 - 13.00 Uhr + 15.00 - 18.00 Uhr  
Di. + Do. 9.00 - 13.00 Uhr  
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

**Tel. 05131-9059518**  
**Mobil: 0152-25627942**  
[www.zulassung-garbsen.de](http://www.zulassung-garbsen.de)

**S+K HAUSBAU GmbH**  
Sorgenfrei bauen mit einem zuverlässigen Partner

**Fachgerechte Ausführung von Mauer- und Stahlbetonarbeiten.**

**Erstellung schlüsselfertiger Häuser.**

S+K Hausbau GmbH  
Ottostr. 12 - 30827 Garbsen  
Telefon 0 51 31 / 46 84-0  
Fax 0 51 31 / 46 84-20  
[www.skhausbau.de](mailto:www.skhausbau.de)

**PAILLASSE**  
Zum Grillen, Dippen und Ausflippen!

**RauteBäcker backen lecker**  
[www.baeckerai-raute.de](http://www.baeckerai-raute.de)

**Ergotherapie**

- Psychiatrie
- Neurologie
- Orthopädie
- Handtherapie

**Physiotherapie**

- Krankengymnastik
- Massage
- Lymphdrainage
- Bobath/PNF
- Manuelle Therapie
- Fango/Heißluft
- Funktionstraining

**Balance Therapie gGmbH**  
Hermann-Löns-Str. 2a  
30827 Garbsen-Bbs.  
Tel. 05131/908 63-40  
Anmeldung:  
Mo.-Fr. 09.00 bis 17.00  
[www.balance-ev.com](http://www.balance-ev.com)

# Carsharing: Ab sofort sind zwei E-Fahrzeuge am Rathaus Seelze verfügbar

**SEELZE.** Dank einer neuen Ladesäule stehen ab sofort zwei E-Fahrzeuge des Carsharing-Anbieters Stadtmobil Hannover am dem Parkplatz am Rathaus Seelze. Diese sind unter anderem für Dienstfahrten der Beschäftigten der Stadtverwaltung vorgesehen, aber auch von allen anderen Interessierten buchbar.

„Die Fahrzeuge sind ein wichtiger Baustein für unsere Mobilität und die Kohlendioxid-Einsparung in unserem Stadtgebiet“, betonte Bürgermeister Alexander Masthoff. „Wir hatten eigentlich vor, neue Dienstwagen anzuschaffen, aber angesichts dieses guten Carsharing-Angebots konnten wir darauf verzichten“, erläuterte er. Stattdessen habe die Verwaltung mit Stadtmobil in einem Rahmenvertrag vereinbart, dass eines der beiden Fahrzeuge montags bis donnerstags von 8 bis 15 Uhr sowie freitags von 8 bis 13 Uhr der Verwaltung zur



**Bürgermeister Alexander Masthoff (von links), Maaret Westphely von Stadtmobil Hannover und Stadtbaurat Dirk Perschel stellen die neue Ladesäule am dem Rathaus-Parkplatz vor. Dank dieser neuen Lademöglichkeit sind dort ab sofort zwei Elektrofahrzeuge des Carsharing-Anbieters buchbar.** Foto: Stadt Seelze

Verfügung steht, während das zweite Fahrzeug frei buchbar ist.

Eine erste Ladesäule war bereits im Frühjahr 2022 mit Fördermitteln von ProKlima auf dem Rathaus-Parkplatz installiert worden. Einer der beiden

Anschlüsse der Säule diente seit Mai 2023 temporär als Ladeplatz für ein elektrisches Stadtmobil-Fahrzeug. Zudem stand ein zweiter Personenkraftwagen mit Verbrennungsmotor für Buchungen bereit.

Mit der neuen, von der Stadtverwaltung beauftragten und von Enercity Elektromobilität installierten Ladesäule setzt der Carsharing-Anbieter ab sofort auf ein komplett emissionsfreies Fahren in Seelze. „Wir freuen uns sehr, dass wir hier nun mit zwei Elektrofahrzeugen unterwegs sind“, sagte Maaret Westphely von Stadtmobil Hannover. Das Angebot sei in den vergangenen rund 14 Monaten in Seelze sehr gut angenommen worden – sowohl von Beschäftigten der Verwaltung als auch von anderen Interessierten. Aktuell gebe es im Stadtgebiet rund 90 angemeldete Nutzerinnen und Nutzer.

„Dass beide Fahrzeuge gut gebraucht werden, ist deutlich zu sehen“, bemerkte auch Alexander Masthoff. Wenn er an den Stellplätzen vorbeikomme, seien oft beide Autos unterwegs. Viele der neuen und vor allem jüngeren Mitarbeitenden

im Rathaus hätten gar kein eigenes Auto mehr, so dass die Verwaltung mit diesem Angebot die Mobilität insbesondere für Dienstfahrten sicherstelle.

Da die andere, im Frühjahr 2022 installierte Ladesäule nicht mehr von Stadtmobil benötigt wird, sind dort ab sofort beide Ladepunkte wieder für die öffentliche Nutzung verfügbar. Insgesamt wolle die Verwaltung die Ladekapazitäten in Seelze weiter ausbauen, betonte Stadtbaurat Dirk Perschel. Aktuell gebe es acht Standorte mit jeweils zwei Ladepunkten in Seelze, die über die Gasnetzgesellschaft Seelze, an der die Stadt Seelze und Enercity AG beteiligt sind, betrieben werden. „Wir haben unter anderem an unseren Schulen bereits weitere Ladepunkte geplant, so dass wir in nur einem Jahr voraussichtlich um die 20 Ladesäulen in Seelze haben werden“, blickte der Stadtbaurat voraus.

## Frühstück beim Sozialverband

**LETTER.** Der Sozialverband Letter beendet seine Sommerpause mit einem Frühstück am Samstag, 27. Juli, um 10 Uhr in der Tagstätte Pestalozzistraße.

Gäste sind willkommen. Anmeldungen sind bis zum 25. Juli möglich bei Doris Dangers, Telefon (0511) 402367

**Heidelbeerplantage**  
Direkt am Gartencenter  
Selbstpflücker herzlich willkommen!  
Café geöffnet  
Wassermann GARTENCENTER  
Geöffnet: Mo. - Sa. 9 - 18 Uhr  
Neustadt Ortsausgang Richtung Mardorf Navi Boumannweg 1 Tel. 0 50 32 / 95 20-0  
Folgen Sie uns  
www.baumschule-wassermann.de

## Kulturhistorische Erlebnis-Wanderung

**SEELZE.** Der RSV Seelze bietet am Samstag, 24. August, zum ersten Mal eine kulturhistorische bewegte Wanderung an. Teilnehmer haben die Chance, sich bei einem Erlebnis-Spaziergang in der Natur zu bewegen und den Hinüberschen Garten in Marienwerder mal ganz anders kennen zu lernen. Josef Schefcyk (lizenzierte Trainer Breiten-sport – Wandern) führt die Wandergruppe auf die Spuren der Freimaurer und zeigt versteckte Orte und Symbole, auf die man sonst nicht schaut. Auf der Streuobstwiese vor dem Kloster Marienwerder und an anderen schönen Stellen werden kleine bewegte Pausen eingelegt. Yogalehrerin Daniela Hauschild und Zumba-Trainerin Simone Krüger haben etwas vorbereitet: Spaß an der Bewegung im Freien ist garantiert und wird für mentales Wohlbefinden der Besucher sorgen.

Der RSV Seelze hatte mit seiner Idee, der bewegten kultur-

historischen Wanderung als einziger Verein in der Region Hannover die Ausschreibung des LandesSportBundes „Natürlich gesund bleiben!“ - Bewegung in der Natur gewonnen und darf auf eine finanzielle Unterstützung von 1000 Euro hoffen, die aus Mitteln der Finanzhilfe des Landes Niedersachsen für die Veranstaltungsdurchführung, beispielsweise für die Anschaffung von Materialien für die bewegten Pausen genutzt werden können.

Start und Ziel sind die Bürgerstuben in Seelze. Los geht es um 14 Uhr, die Rückkehr ist für 18.30 Uhr geplant. Im Anschluss sind alle Teilnehmer noch zu einem gesunden Abendessen im Eventlokal in Seelze willkommen. Die Getränke sind nicht inkludiert. Anmeldungen nimmt Jessika Zimmermann unter der Telefonnummer (0171) 8806975 oder per Mail unter jessi170zim@googlemail.de entgegen.

## 114 Obstbäume bilden den ökologischen Ausgleich für neue Schulgebäude



**Bürgermeister Alexander Masthoff und Fachbereichsleiterin Andrea Stemke stellen die neue Streuobstwiese am Immengarten vor.** Foto: Stadt Seelze

**SEELZE.** 114 Obstbäume verschönern und bereichern seit Mai eine rund 13.000 Quadratmeter große Grünfläche am Gewerbegebiet Immengarten in Seelze-Süd. Ihre Früchte – Äpfel, Birnen, Zwetschgen und Süßkirschen – können künftig von allen Seelzerinnen und Seelzern geerntet und genossen werden.

„Die Bäume bilden den ökologischen Ausgleich für unsere Grundschul-Neubauten in Seelze-Süd und in Harenberg“, betont Bürgermeister Alexander Masthoff. Für die neuen Grundschulen seien zuvor weitgehend landwirtschaftlich genutzte Flächen ausgewählt und in Teilen versiegelt worden. Aus diesem Grund habe die Stadt Seelze nun diese wertvolle Ausgleichsfläche zwischen dem Gewerbegebiet Immengarten und dem Almhörster Wald geschaffen.

„Die Streuobstwiese mit vorwiegend alten Obstsorten ist als eine halboffene Landschaft angelegt“, erläutert Andrea Stemke, Leiterin des städtischen Fachbereichs Mobilität & Umwelt. Zusätzlich habe die Stadt Seelze zertifiziertes Saatgut ein-

säen lassen. Die Wiese biete daher einen neuen Lebensraum insbesondere für Tierarten, die in lichten Waldstrukturen oder Waldsäumen sowie in offenen Landschaften vorkommen. „Sie ergänzt die bereits vorhandenen und angrenzenden Ausgleichsflächen sowie den Lohnder und Almhörster Wald als eine weitere wertvolle Biotopstruktur“, hebt Andrea Stemke hervor. Da die Fläche von Acker in Grünland umgewandelt und somit biologisch deutlich aufgewertet worden ist, werde sie dem städtischen Ökopool zugeführt.

Die Kosten für die rund acht bis zehn Jahre alten und je nach Sorte zwischen vier und sechs Meter hohen Obstbäume lagen bei rund 20.000 Euro. In die Pflanzung und die Pflege für die nächsten zwei Jahre durch einen Fachbetrieb, der unter anderem für das regelmäßige Wässern der jungen Bäume und die erforderlichen Mäharbeiten sorgt, habe die Stadt Seelze rund 92.000 Euro investiert. Im Anschluss werden Beschäftigte der Stadt Seelze die Pflege der Fläche übernehmen.

## Ein neuer Preis-Rekord in Gemütlichkeit!

**porta**



**Besser gleich zu porta.**

DEUTSCHES INSTITUT FÜR SERVICE-QUALITÄT GmbH & Co. KG

**1. PLATZ**

Testsieger Möbelhäuser Service

TEST Mai 2024 14 Anbieter

www.disq.de Privatwirtschaftliches Institut

ntv

GUTSCHEIN  
**30€**  
DIREKTABZUG

ab 100€ Einkaufswert in fast allen Abteilungen\*

GUTSCHEIN  
**500€**  
DIREKTABZUG

ab 1500€ Einkaufswert in fast allen Abteilungen\*

GUTSCHEIN  
**1000€**  
DIREKTABZUG

ab 3000€ Einkaufswert in fast allen Abteilungen\*

Gutscheine bis 27.07.2024 gültig!

30916 Hannover/Altwarmbüchen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Hannover • BAB-Abfahrt Lahe/Altwarmbüchen • Opelstraße 9 Tel.: 0511 47566-0 | 30880 Hannover/Laaten • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Laaten • Lüneburger Straße 3 Telefon: 05102 7361-0

Öffnungszeiten: Mo-Sa 10-19 Uhr

\* Pro Kunde und Einkauf nur ein Gutschein im Wert von 30€ ab 100€ Einkaufswert oder 500€ ab 1500€ Einkaufswert oder 1000 ab 3000€ Einkaufswert. Nicht kombinierbar. Keine Barauszahlung. Ausgenommen sind bereits reduzierte Artikel, mit „Dauertiefpreis“, „Preisknaller“ und „Knallerpreis“ gekennzeichnete Artikel, Ausstellungsstücke, Gartenmöbel, Produkte aus dem Onlineshop und der Abteilung Quartier. Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Gültig nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons bis 27.07.2024. Aktion kann bei Erfolg verlängert werden.

porta.de



# Feiern Sie mit der HAZ und NP auf dem Maschseefest!



**Mi, 31. Juli:**  
**The Jetlags**  
Die beste Partyband Norddeutschlands eröffnet das Maschseefest



**Do, 8. August:**  
**Heinz Rudolf Kunze**  
Der Kultrocker kommt mit DJ Big Tim zum NP-Sommerfestival



**Sa, 10. August:**  
**Passepartout**  
Hip-Hop mit deutsch-französischen Texten beim Tag der Vielfalt



**So, 18. August:**  
**Rudolf Schenker**  
Der Star-Gitarrist der „Scorpions“ beim NP-Rendezvous



unterstützt von:



Hier geht's zum kompletten Programm



Alle Veranstaltungen finden auf der HAZ- und NP-Bühne am östlichen Nordufer statt.

# Open-Air im Pfarrgarten

**SEELZE.** Am Samstag, 3. August, ab 19.30 Uhr laden die Kulturinitiative Seelze (KIS) und das Kulturbüro Seelze zum Open-Air Konzert in den Pfarrgarten St. Martin ein. Zu Gast ist die Band Men in Blech.

Die erste und bisher einzige Musikshow der Welt, deren Musiker nicht nur professionell spielen, sondern auch gleichzeitig selber tanzen! Bei jeder einzelnen Nummer! Lachen und Freude dieser Band überträgt sich in Minutenschnelle

auf das Publikum. Denn die mobile Band wurde gegründet zur Bekämpfung negativer Gemütszustände der modernen Welt wie Depression, Traurigkeit, Langeweile.

Das Publikum kann sich auf ein mitreißendes Konzert bei hoffentlich strahlendem Sonnenschein unter alten Bäumen im Pfarrgarten St. Martin, Martinskirchstr. 11, freuen. Dazu bietet die KIS kühle Getränke und leckeres Essen an.

Wer bisher noch keine Kar-

ten für dieses sommerliche gute Laune Konzert hat, kann diese im Vorverkauf bei der Buchhandlung Petri & Waller oder online unter [www.kis-seelze.de/online-ticketverkauf/](http://www.kis-seelze.de/online-ticketverkauf/) für 25 Euro pro Ticket erwerben.

Bei Fragen zu dieser oder weiteren Veranstaltung der KIS steht Irene Cholewinski vom Kulturbüro der Stadt Seelze unter (05137) 828284 oder per Email [irene.cholewinski@stadt-seelze.de](mailto:irene.cholewinski@stadt-seelze.de) zur Verfügung.



Die Musiker von Men in Blech spielen nicht nur professionell ihre Instrumente, sondern tanzen auch während der Lieder. Foto: Stadt Seelze

# Straßensperrungen im Seelzer Stadtgebiet

**LETTER.** Am Sonntag, 21. Juli, findet in Letter-Süd ein Fahrradrennen statt. Aus diesem Grund werden einige Straßenabschnitte in der Zeit von 10 bis 21 Uhr gesperrt.

Teilstücke der Straßen Alfred-Nobel-Straße, Caroline-Herschel-Straße, Lise-Meitner-Straße und Albert-Einstein-Straße werden von 10 bis 21 Uhr für den öffentlichen Verkehr gesperrt. Die Umleitung erfolgt über die Röntgenstraße und Max-Planck-Straße. Die Bus-Haltestelle der Linie 574 „Albert-Einstein-Straße“ kann während der Veranstaltung nicht angefahren werden.

Die Sperrungen der Radstrecke sowie die Aufstellung der Absperrungen werden erst kurz vor dem Beginn der Veranstaltung vorgenommen und direkt nach Durchführung des letzten Rennteilnehmenden entfernt.

Die Stadt Seelze bittet alle Beteiligten um Beachtung dieser Regelungen.

# Grillen beim DRK Stelingen

**STELINGEN.** Am Sonntag, 28. Juli, lädt der DRK-Ortsverein Stelingen seine Mitglieder nebst Partnern zum Grillen und gemeinsamen Kaffeetrinken auf dem Schulhof ein.

Um 12 Uhr wird der Grill angezündet. Anmeldungen nehmen Gisela Pich, Telefon (05131) 8999 oder Martina Finke, Telefon (05131) 96547, entgegen.

# Gottesdienste der katholischen Gemeinden

**GARBSEN.** Folgende Gottesdienste der katholischen Kirchen finden statt.

Corpus Christi: Samstag, 20. Juli, 17 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 28. Juli, 9 Uhr Heilige Messe.

St. Maria Regina: Sonntag, 21. Juli, 9 Uhr Heilige Messe, anschließend Sonntagscafé. Mittwoch, 24. Juli, 17 Uhr Rosenkranzgebet, anschließend Treffen im Pfarrheim.

Donnerstag, 25. Juli, 9 Uhr Heilige Messe und Rosenkranz, anschließend gemeinsames Frühstück.

St. Raphael: Donnerstag, 25. Juli, 18 Uhr Eucharistische Anbetung. Freitag, 26. Juli, 16.15 Uhr Rosenkranzgebet; 17 Uhr Heilige Messe. Samstag, 27. Juli, 16.30 Uhr Heilige Messe in Polnisch. Sonntag, 28. Juli, 11 Uhr Heilige Messe.

# Gottesdienste der Kirchengemeinde Berenbostel-Stelingen

**BERENBOSTEL.** In der ev.-luth. Kirchengemeinde Berenbostel-Stelingen finden am Sonntag, 21. Juli, folgende Gottesdienste statt: um 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Stephanuskirche mit Pastor i.R. Dr. Morgner und um 11 Uhr Gottesdienst im Kirchenzentrum Silvanus mit Pastorin Linke - beides sind Gottesdienste zur Sommerkirche mit dem Thema: „Geschwister in der Bibel“.

# Termine der katholischen Kirchen

**SEELZE.** Die katholischen Kirchengemeinden in Seelze und Letter geben diese Termine bekannt.

Heilige Dreifaltigkeit: Sonntag, 21. Juli, 11 Uhr Heilige Messe und Tauffeier. Dienstag, 23. Juli, 9 Uhr Rosenkranzgebet. Mittwoch, 24. Juli, 15 Uhr Wort-Gottes-Feier, anschließend Treffen der Senioren.

St. Maria Rosenkranz Letter: Freitag, 26. Juli, 14.15 Uhr Rosenkranzgebet; 15 Uhr Eucharistische Anbetung. Samstag, 27. Juli, 18.30 Uhr Wort-Gottes-Feier.

# Ihre Familienanzeigen UMSCHAU

## Familienanzeigen

*So wie ein Blatt vom Baume fällt,  
so geht ein Mensch aus dieser Welt*

Nach kurzer schwerer Krankheit verstarb unser Vater, Schwiegervater und Großvater

# Volker Rittstieg

\* 15. April 1952 † 10. Juli 2024

In stiller Trauer

**Soeren mit Familie  
Jana  
Jan  
Björn mit Familie**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 9. August 2024, um 11.00 Uhr in der Friedhofskapelle des Waldfriedhofs Schloß Ricklingen (Lönsweg 19) statt; anschließend erfolgt die Beisetzung der Urne auf dem Friedhof.

Kondolenzpost an: Trauerfall Volker Rittstieg,  
c/o Bestattungen Böhmann, Postfach 2107, 31504 Wunstorf  
Tel.: 05033-95000 / 05031-779779

# Familienanzeigen

*Unsere Sonja hat sich auf ihre letzte Reise begeben...*

In lieber Erinnerung und mit ganz viel Glitzer im Herzen nehmen wir Abschied von

# Sonja Grundmann

geb. Gebhardt

\* 3. Juni 1975 † 19. Juni 2024

Wir behalten Dich immer in unseren Herzen:

**Maik  
Ingrid  
Bernhard  
sowie alle, die sie lieb haben**

Die Urnentrauerfeier findet am Freitag, dem 26. Juli 2024, um 10.00 Uhr von der Kapelle des ev.-luth. Friedhofes in Altgarbsen, Alte Ricklinger Straße, aus statt; anschließend Urnenbeisetzung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

*Menschen treten in unser Leben und begleiten uns eine Weile.  
Einige bleiben für immer, denn sie hinterlassen ihre Spuren in unseren Herzen.*

# Frank Alfred Eberhard Strobach

\* 10. April 1961 † 16. Juni 2024

In liebevoller Erinnerung:

**Saskia & Kai Hoheisel mit Familie  
Daniela Strobach  
Ursula Strobach  
Norbert & Manuela Strobach mit Familie**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 2. August 2024, um 12.00 Uhr in der Kapelle des Marienwerder Friedhofes, Garbsener Landstraße, statt; anschließend Urnenbeisetzung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Gekämpft, gehofft und doch verloren.  
Wie schmerzlich war's vor Dir zu stehen,  
dem Leiden hilflos zuzusehen.  
Erlöst bist Du von allen Schmerzen,  
doch lebst Du weiter in unseren Herzen.

# Werner (Hase) Haseloph

\* 12. Mai 1948 † 9. Juli 2024

In liebevoller Erinnerung:

**Margot Haseloph geb. Rieger  
Sabine Naujoks geb. Haseloph  
Sophie Naujoks  
Marion Alberino geb. Haseloph mit Familie  
sowie alle, die ihn gern hatten**

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 23. Juli 2024, um 11.00 Uhr in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt; anschließend Überführung zur Einäscherung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Wenn ihr mich sucht, sucht mich in euren Herzen.  
Habe ich dort einen Platz gefunden,  
werde ich immer bei euch sein.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater und Opa

# Jürgen Bürger

\* 29. Mai 1937 † 10. Juli 2024

**Kriemhilde Bürger  
Hans-Jürgen und Marlis  
Boris, André und Frederik  
sowie alle Angehörigen**

30827 Garbsen - Berenbostel  
Dorfstraße 13

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 23. Juli 2024, um 15.00 Uhr in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt; anschließend Überführung zur Einäscherung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

# Was wäre Ihr letztes Geschenk an die Welt?



Mein Erbe tut Gutes.

Das Prinzip Apfelbaum

(030) 29 77 24 36  
[www.mein-erbe-tut-gutes.de](http://www.mein-erbe-tut-gutes.de)

Traurig nehme ich Abschied von meinem lieben Ehemann

# Friedrich Hueck

\* 31. Oktober 1938 † 13. Juli 2024

In liebevoller Erinnerung  
**Deine Ursula**

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer herzenguten Mutter, Schwiegermutter, allerliebsten Oma und Uroma

# Helga Rühmkorf

geb. Rinne

\* 24.10.1930 † 30.06.2024

Du bleibst immer in unseren Herzen!

**Klaus-Dieter Rühmkorf  
Marco und Inna  
Renate Siemers, geb. Rühmkorf, Stephan Siemers  
Alexander und Isabell, Lavinia und Clemens  
Claudia Rühmkorf und Maik Wonneberger  
Marcel und Alexandra, Emily und Johanna  
Ingo und Kathrin Rühmkorf  
Timo und Leon**

und alle, die sie lieb hatten ...

Mütter sterben nicht,  
Mütter gleichen alten Bäumen.  
In uns leben sie und unseren Träumen.  
Wie ein Stein den Wasserspiegel bricht,  
zieht ihr Leben in uns Kreise.  
Mütter sterben nicht,  
Mütter leben fort auf ihre Weise...



Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis auf dem Stadtfriedhof in Garbsen statt.

Traueranschrift: Renate Siemers, Landwehr 88, 31535 Neustadt

## Ahlswe

seit 1866

beraten | begleiten | bestatten

www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93

›Vergiss-mein-nicht‹ Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

# Familienanzeigen

In Liebe und Dankbarkeit schauen wir auf ein schönes Leben zurück und nehmen Abschied von unserer lieben Mutter und Oma.

## Ingeburg Müller

\* 13. 4. 1931 † 12. 7. 2024

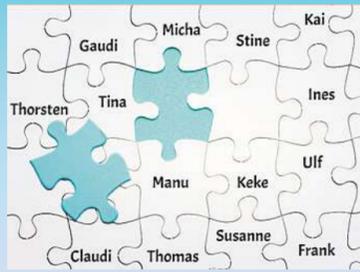
In liebevoller Erinnerung  
Dirk und Lucas

Hindenburgstr. 7  
30926 Seelze

Die Beerdigung hat im engsten Familien- und Freundeskreis stattgefunden.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, Telefon 0 51 37 - 39 93

Du fehlst...



„Mit dem Verlust eines lieben Freundes verlieren wir vieles, niemals aber die gemeinsam verbrachte Zeit.“

Dein Tod reißt eine große Lücke in unsere Mitte.

Wir werden Dich nie vergessen!

Unsere Gedanken sind bei Manu & Familie.

Deine Clique

## Siggie Böhnke

† 24. Juni 2024

## Siggie

Unsere schönen Zeiten kann uns keiner nehmen.

In Gedanken sind wir immer bei Dir...

Karsten, Manu, Jona, Nick und Phil

## Ingrid Brinkmann

geb. Passe  
\* 24. 2. 1939 † 10. 6. 2024

Wir bedanken uns bei allen, die uns in so herzlicher Weise ihre aufrichtige Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Zuwendungen für späteren Grabschmuck sowie das persönliche Geleit zur letzten Ruhestätte entgegen gebracht haben.

Heike, Thomas und Annette  
mit Familien

Die Zeit heilt nicht alle Wunden, sie lehrt uns nur mit dem Unbegreiflichen zu leben.

## Siggie Böhnke

Lieber Siggie,  
Du warst immer der, der Du sein wolltest!

Du wirst uns fehlen!  
Thorsten und Tina mit Marcel und Luis  
Betty und Wolfgang

Du wirst mich rufen und ich werde dir antworten. Nach dem was deine Hände geschaffen haben wirst du dich sehnen.  
Hiob 14,15

## Inge Pohlmann

19. 02. 1940 † 13. 07. 2024

Wir nehmen Abschied  
Günter Pohlmann  
Familie Klaus Pohlmann  
Familie Astrid Neuse  
und alle Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37 - 39 93

Die Trauer hört niemals auf, aber sie ändert sich. Es ist ein Tag, ein Atemzug, ein Moment nach dem anderen. Manche Tage sind schrecklich, andere weniger schlimm. Aber irgendwann erkennst Du, dass es nicht mehr der Schmerz ist, der Dich gefangen hält, sondern die Erinnerung und die Liebe.

„Siggie“

Für uns alle viel zu früh verstarb mein geliebter Ehemann, unser Vater, Schwiegervater und Opa

## Siegfried Böhnke

\* 9. April 1956 † 24. Juni 2024

Siggie hat bis zuletzt mit großem Mut und Tapferkeit gegen seine schwere Krankheit gekämpft und uns viel zu früh für immer verlassen. Wir vermissen und lieben Dich.

Manuela  
Timon und Sandrine mit Nelio  
Julien  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 26. Juli 2024, um 11.00 Uhr im Bestattungshain Leineau, Lönsweg in Schloss Ricklingen, statt.

Von freundlich zugedachten Kranz- und Blumenspenden bitten wir im Sinne des Verstorbenen Abstand zu nehmen.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Ein liebes Herz hat aufgehört zu schlagen.

Traurig nehmen wir Abschied, von unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter und Oma

## Gisela Grevesmhl

geb. Strenzke  
\* 16. Januar 1939 † 10. Juli 2024

Wir behalten sie immer in liebevoller Erinnerung.

In Liebe und Dankbarkeit:

Udo  
Bernd und Ute  
Alina, Sven und Elisa  
Detlef und Martina  
Hanna und Sren  
sowie alle Angehörigen

30826 Garbsen-Horst, Auf der Haube 54

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 25. Juli 2024, um 14.00 Uhr von der Kapelle des Horster Friedhofes, Am Kahlen Berg, aus statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Wir danken allen von Herzen, die sich uns beim Abschied von

## Anneliese Nowicki

verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Christine  
Frank und Susanne mit Patrick  
Heinz und Olha mit Lara, Alexander und Maximilian

Garbsen, im Juli 2024

## Herzlichen Dank

an alle, die sich beim Abschied von

## Achim Illig

† 17.06.2024

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Freundschaft und Achtung Achim entgegengebracht wurde.

Unser besonderer Dank gilt Manfred Maria Bsing für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier sowie Kriewald Bestattungen für die einfühlsame und kompetente Unterstützung.

Im Namen aller Angehörigen  
Monika Illig

Garbsen, im Juli 2024

Am 8. Mai 2024 verstarb unser Mitarbeiter

## Herr Jürgen Verch

im Alter von 62 Jahren.

Herr Verch gehörte unserem Unternehmen seit 45 Jahren an. Mit Engagement und Pflichtbewusstsein setzte er sich für die Belange des Unternehmens ein. Bei Vorgesetzten und Mitarbeitern war er ein anerkannter und geschtzter Kollege.

Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren. Unser Mitgefühl gilt seiner Familie und seinen Freunden.

Geschäftsführer, Betriebsrat und Mitarbeiter der  
Honeywell Specialty Chemicals  
Seelze GmbH

Haben Sie darüber  
gesprochen?

Wir beraten zum Thema  
Bestattungsvorsorge.

KRIEWALD  
BESTATTUNGEN

05137 - 73377

Inhaber Arne Schelp  
Calenberger Str. 31  
30823 Garbsen

www.kriewald-bestattungen.de

## Rat und Hilfe im Trauerfall

- Tag und Nacht
- Hausbesuche
- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Bestattungen auf jedem Friedhof
- In- und Auslandsberfhrungen
- Eigene moderne Trauerhalle
- Trauerbegleitungsgruppen
- Bestattungsvorsorgekonzepte

Henschel  
Bestattungen

Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79

Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9

Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.: (0 51 31) 90 70 70

www.henschel-bestattungen.de

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.

BEHRENS  
BESTATTUNGEN

Neben allen anderen Bestattungsformen bieten wir an:

**Komplettangebot für 2.350,- €**

Enthalten ist eine anonyme Urnenbestattung in einer Urnengemeinschaftsanlage und Trauerfeier in unserer Feierhalle

Weitere Informationen finden Sie unter:  
www.behrens-bestattung.de/#komplettangebot

Auf Wunsch:  
Finanzierung der Bestattung  
bis zu 36 Monaten Laufzeit!  
Stöckener Str. 20a  
30926 Seelze-Letter  
info@behrens-bestattung.de



Tag- und Nachruf  
Telefon  
0511 - 40 39 90

Hausbesuche für Gespräche  
in gewohnter Atmosphäre

Unsere aufrichtigen und herzlichen Dank sagen wir allen, die sich beim Abschied unserer lieben Mama, Schwiegermama und Oma

## Lore Jaross

geb. Jathe  
† 19. Juni 2024

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme und Mitgefühl auf so vielfältige und liebenswerte Weise zum Ausdruck brachten. Es war ein großer Trost für uns zu erfahren, wie viel Zuneigung, Wertschätzung und Freundschaft ihr entgegengebracht wurde. Ebenfalls bedanken wir uns sehr herzlich bei Frau Pastorin Annegret Linke für ihre einfühlsamen Worte bei der Trauerfeier und dem Bestattungsinstitut Fehrensens für die freundliche Begleitung und große Unterstützung.

Besonderer Dank gilt dem Pfltegeteam des Wohnbereichs 1 in der Seniorenresidenz Heidehaus für die jahrelange liebevolle Betreuung.

Bernd Jaross und Familie  
Corinne Greiner und Familie

Garbsen, im Juli 2024

Begleitet durch Fehrensens Bestattungen  
Hauptstraße 213, 30826 Garbsen, Telefon 05131 / 443 55 57

# Stellenmarkt

— **EnBW**

## Tagschichtmeister Maschinentechnik (w/m/d)

bei der EnBW Contracting Service GmbH  
am Standort Honeywell in Seelze

### Das sind wir

Wir suchen Menschen, die an die positive Kraft von Energie glauben und an ihre eigene Stärke, Dinge voranzubringen. Die wissen, wie wichtig Energie und Infrastruktur sind und wie groß die Möglichkeiten, mit ihnen Zukunft für alle zu gestalten. Wir sind das E. Sie auch?

### Interessiert?

Jetzt online bewerben: [www.enbw.com/jobmarkt](http://www.enbw.com/jobmarkt)  
Das geht bei uns ganz unkompliziert ohne Anschreiben.  
Referenznummer CSG 12345

Weitere Fragen beantwortet Ihnen gerne Ihr direkter Kontakt aus dem Personalbereich:  
Jan Czaykowski, [j.czaykowski@enbw.com](mailto:j.czaykowski@enbw.com)

**WIR SIND DAS E**

für Stadt, Land, Stream



## Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Mail: [bewerbungen@zustell-logistik.de](mailto:bewerbungen@zustell-logistik.de)  
Hotline: 0160 - 94 86 93 91 (kostenfrei)

Auf Wunsch, schneller Kontakt über WhatsApp



### Freie Gebiete:

- Frielingen
- Horst
- Stelingen
- Almhorst
- Döteberg
- Velber
- Letter

**UMSCHAU**

## Immobilienmarkt Angebote

Liebe **Verkäufer/Vermieter**, bei uns sind Sie gut aufgehoben:

- Diskrete & kostenfreie Beratung
- Ihre Wünsche werden gehört!
- Sicherheit und 28 Jahre Erfahrung
- Tausende zufriedene Kunden

Wann kommen Sie zu uns?



Bei uns erhalten Sie einfach mehr!

Capital | ivd | 05031 51880 | info@rudnick-immobilien.de | rudnick-immobilien.de | RUDNICK IMMOBILIEN GMBH | menschlich · fair · kompetent

20157001\_002624

Geben Sie Ihre Immobilie in seriöse Hände.

### Wir suchen für unsere Kunden...

- Einfamilienhäuser
- Reihenhäuser und DHH
- Grundstücke
- Mehrfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen

### in und um...

- Garbsen
- Seelze

Für Sie vor Ort  
Andre Zauske  
05137 / 909713



Hannoversche Volksbank Immobilien  
[www.hanvbimmo.de](http://www.hanvbimmo.de)

9499001\_002624

Ihre Spende lindert Armut  
malteser.de/spenden-gegen-armut



## Unsere Schatzkiste

Seelze Zentrum Mehrfamilienhaus / 240 m² / 8 Zimmer / BA, 125,40 kWh, Ges. Kl. D, Bj. 1981



599.900 €

H-Mittefeld Eigentumswohnung / 84 m² / 3 Zimmer / BA, 71,00 kWh, Fernwärme, Kl. B, Bj. 2022



399.900 €

H-Mittefeld Eigentumswohnung / 40 m² / 1 Zimmer / BA, 71,00 kWh, Fernwärme, Kl. B, Bj. 2022

Kontakt: [www.rosenhof-immobilien.de](http://www.rosenhof-immobilien.de)  
info@rosenhof-immobilien.de  
0171 / 2 67 98 63

20080001\_002624

## Eigentumswohnungen Verkauf

2 ZW, ca. 58m², Laatzen Zentrum, gr. Loggia Bk., sehr gepflegte Wohnanlage, 170.000€ VB ☎ 0176/52086057

## Baugrundstücke Gesuche

Wir kaufen Baugrundstücke  
• Schnelle & seriöse Abwicklung  
• Qualifizierte Beratung  
• Auch mit Altbestand  
Hannover & Region  
NURDA  
05139 996624 · [nurdahaus.de](http://nurdahaus.de)

20190701\_002624

## Wohnungsmarkt Vermietung

## K & M Fensterbau GmbH Meisterbetrieb

Kunststoff & Metallbau • Qualität aus Prinzip

Fenster • Haustüren • Wintergärten • Terrassendächer  
Alle Produkte in Kunststoff, Aluminium oder Holz!  
Rollläden • Markisen • Glasservice u.v.m. auf Anfrage.  
Für Alt- und Neubauten.

### Reparaturservice von Fremdprodukten

Besuchen Sie unsere Ausstellung: Hannoversche Str. 169, 30823 Garbsen  
30926 Seelze • Tel. 05137/8776233 • Fax 8776228  
E-Mail: [km-fensterbau@t-online.de](mailto:km-fensterbau@t-online.de)

32540001\_002623

## Garagen Vermietung

### Tiefgaragenstellplatz

ab sofort zu vermieten, 30926 Seelze, Wunstorfer Str. 7 (60 €/mtl.)  
E-Mail: [b.westerhof@koerber-bau.de](mailto:b.westerhof@koerber-bau.de)  
☎ 0 51 31 45 74 14

## Wohnungsmarkt Gesuche

Suche 2 Zi.-Whg. bis 58 m², WM 580€, gern mit Balkon, in Garbsen, Seelze, Letter od. Ahlem ☎ (01 76) 25 61 87 40

Keine Chance der Kriminalität.  
Aufmerksame Mitbürger lesen die  
**UMSCHAU**

Dein Job in Hannover & Region

**lokalboten.de**  
#1 für Zustelljobs

## Freie Stellen in

- Neustadt
- Garbsen
- Bordenau

Heute eingestellt,  
morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob.  
Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!



jetzt.bewerben@lokalboten.de  
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

19846201\_002624

Wir suchen zu sofort für unsere Kindergrößenpflege Merlino in Seelze, OT Gümmer, Erzieher, Tagesmutter/-vater sowie Sozialassistent (m/w/d).

- Worauf Sie sich freuen können:
- 13 Monatsgehälter
  - 30 Tage Urlaub im Jahr
  - unbefristeter Arbeitsvertrag
  - betriebliche Gesundheitsförderung
  - Anstellung in Vollzeit

Alle Informationen unter:  
[asb-stellenmarkt.de](http://asb-stellenmarkt.de)



**ASB**  
Arbeiter-Samariter-Bund

19804601\_002624

- Arbeitsfeld: Betriebshof
- Arbeitszeit: Vollzeit
- Beginn nach Vereinbarung
- Standort: Langenhagen
- Arbeitgeber: Stadt Langenhagen

**LANGENHAGEN bewegt**

WIR SUCHEN EINE/N

Mitarbeiter/in  
Kleinteilewerkstatt

(m/w/d)  
(unbefristet, Vollzeit, EGr. 7 TVöD)

Mehr Informationen unter:

[arbeiten-in-langenhagen.de/stellenboerse](http://arbeiten-in-langenhagen.de/stellenboerse)



## Sanierungsfacharbeiter mwd

in Vollzeit im Bereich Brand- und Wässerschadenssanierung gesucht. Berufsausbildung im Handwerk oder erfahrene Quereinsteiger. Bewerbung an [info@ass-sanierung.de](mailto:info@ass-sanierung.de)

### Arbeitslos?

Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. [www.bzjanik.de](http://www.bzjanik.de) ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

ZFA (m,w,d) gesucht für kieferorthopädische Praxis in Garbsen-Mitte oder Hannover. Sie arbeiten gerne mit Kindern? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Wir arbeiten Sie gerne ein. ☎ (01 52) 340 97 233  
[jobs@zahnsparngewelt.de](mailto:jobs@zahnsparngewelt.de)

Zuverl. deutschsprach. Vorarbeiter (m/w/d) in der Gebäudereinigung für Hannover in TZ gesucht. AZ: 6,0 Std. tägl. Erfahrung und FS erforderlich. Lucia DLS ☎ 0176-15843622 oder [db.hannover@lucia-gmbh.de](mailto:db.hannover@lucia-gmbh.de)

MFA (w/m/d) in TZ gesucht Hausarztpraxis freut sich über Verstärkung! Nähere Info [www.praxis-marienwerder.de](http://www.praxis-marienwerder.de), Mail [info@arbeitsmedizin-marienwerder.de](mailto:info@arbeitsmedizin-marienwerder.de) ☎ 0 51 1- 79 20 90

HNO-Praxis sucht Verstärkung MFA, auch Quereinste. od. Stud., für vormittags 2-3 Tage/Wo., ☎ (0 51 37) 7 34 19

Wäscherei/Textilreinigung sucht Mitarbeiter/in in VZ, mögl. Berufserf. ABC Wäschediens GmbH (05 11) 71 74 67

## Stellengesuche Allgemein

Fliesenleger sucht Arbeit  
Telefon 01 52 / 19 30 31 70

Maler sucht Arbeit, auch am Wochenende. ☎ (01 76) 40705700  
Maler sucht Arbeit, Fenster- u. Türen streichen. ☎ (01 76) 40705700

## Stellenangebote Minijobs

Gärtner sucht Arbeit für Gartenpflege, Hecken/Baumschnitt 0151 520 407 52

## Stellengesuche Minijobs

Gärtner sucht Arbeit für Garten, Baum- und Heckenschnitt ☎ (05137)9860390

## FAMILIENANZEIGEN in der UMSCHAU

Mit einer Grußanzeige zeigen Sie einem lieben Menschen, dass Sie an ihn denken:

Tel.: 0800 - 154 42 33  
\*kostenlose Servicenummer  
E-Mail: [familienanzeigen@madsack.de](mailto:familienanzeigen@madsack.de)



Nutzfahrzeuge

GUVH | LUKN  
Gemeinde-Unfallversicherungsverband Hannover  
Landesunfallkasse Niedersachsen



BUNDESPOLIZEI

Landeshauptstadt Hannover



Fachbereich Feuerwehr



Hannoversche Volksbank

ADAC Niedersachsen/Sachsen-Anhalt e.V.



Hannoversche Allgemeine

19439301\_002624

# Komm zum HAZ-Familienfest!

- „Sesamstraße LIVE“ mit Ernie & Bert – Mitmachshow
- „Zappeltiershow“
- Hiphop-Tanz „Lil'People“ der Tanzschule Bothe
- Präventionspuppenbühne der Polizeidirektion Hannover
- Feuerwehrmodenschau
- Reiter- und Hundestaffel der Polizei
- Sicherheitsübungen für Groß und Klein und vieles mehr ...



Am 11. August  
von 11 bis 17 Uhr  
im Maschpark.  
Eintritt frei!

94 € verhindern keine Dürre.  
Aber helfen Jamal da durch.



Spende jetzt und verändere die Welt von Kindern in Not.

kindernothilfe.de

Kindernothilfe

DZI Spenden Siegel

19439301\_002624

## Veranstaltungen Allgemein

### SKAN-CLUB 60+ 8-TAGE-SENIORENREISEN

#### Zauberhafter Harz Selketal

**Morada HOTEL ALEXISBAD**

- Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC
- 7 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche und WC inkl. Halbpension
- Galabuffet sowie Harzer Spezialitätenbuffet (im Rahmen der Halbpension)
- „All inclusive-Angebot“ (ab Anreise 20.10.)
- Neu! Ausflug Thale mit Hexentanzplatz + Möglichkeit Gondelfahrt
- Kostenlose Nutzung des neu gestalteten Hallenbades u. v. m.

25.08., 22.09., 20.10., 17.11., 15.12., 22.12. (Weihnacht), 29.12.2024 (Silvester), 05.01.2025

**SONDERREISE „Indian Summer“ (6 Tage)**  
03.11.–08.11., 17.11.–22.11.2024 ab € 379,-  
Indian Summer-Buffer, Harzer Heimatabend, „All inclusive-Getränke“, zwei Ausflüge

**BETT & BIKE**  
ab € **525,-** pro Person im DZ inkl. Halbpension  
Kein EZ-Zuschlag! Zuschlag für Doppelzimmer-Außenbenutzung: ab € 100,-  
Preisnachlass bei Selbstanreise: € 50,- p. P.! (außer Sonderreise) • Keine Parkgebühren!

Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundenservice-Telefon: **0800-123 19 19** (täglich von 8 bis 18 Uhr)

Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH • Gehrenkamp 1 • 38550 Isenbüttel • [www.seniorenreisen.de](http://www.seniorenreisen.de)

## Verschiedenes

### Draht- und Holzzäune

Sichtschutz, Gitter- u. Kunststoffzäune, Toranlagen, Betonsockel, Carports, Drahtmaterial, Zaunlasuren, Materialverkauf ab Lager, Montage- u. Reparaturservice, Musterausstellung

**Klingenberg Zäune**  
30826 Garbsen/OT Osterwald  
Hanosanstr. 26, Tel. 05131/ 51919  
Montag bis Freitag 8:00-17:00 Uhr

**Ankauf Modelleisenbahn Sammlungen aller Art.**  
017672519155

**Modellbahner suchen Eisenbahn- & Zubehör.** Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw.  
☎ 01 75 - 7 77 44 99

**Feuerlöscher, Wartung und Verkauf, Fülldienst ☎ 05131/96645**  
**Leske Brandschutz**

**Pummelchen.** Ein unvergessliches Erlebnis, kein GV, ☎ 0152/18209531

## Ankauf Allgemein

**Schmuckdesigner zahlt Höchstpreise** für Modeschmuck, Edelschmuck, Granat, Bernstein, Zahngold, Double, Perlenschmuck, Armbanduhren, Taschenuhren/Luxusuhren sowie Münzen/Anlagemünzen jeder Art, alles anbieten auch defekt. ☎ 01 70/ 4 98 92 52

**Waffen-Sammler mit Erwerbsberechtigung sucht:** Schreckschuss, Luft & Vorderlader, Deko Salutwaffen, Bajonette, a. defekte ☎ (01 76) 96 45 42 33

**Ankauf von Briefmarken, Münzen u. Ansichtskarten** zu realen Preisen. Korrekte Abwicklung an Ihrem Wohnort. **Versandhandel Holsten (05195) 972981**  
☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

**Su. defekten und/oder gebrauchten Roller o. Aufsitzmäher (0176) 73071124**

**Kaufe alte Schallplatten** sowie Trödel aller Art ☎ 0 16 38 30 97 83

**Su. E-Bike ☎ (01 57) 85740057**

## Gärtner

**Lassen Sie Ihren Garten nicht länger warten!** Gartenarbeit von A-Z inkl. Entsorgung. Vereinbaren Sie jetzt einen kostenlosen Termin mit Beratung Fa. Balke Tel. ☎ 01 76 37 97 59 33

**Pflasterarbeiten aller Art, Baumfällung, Heckenschnitt, Gartenpfl. z. Festrp. ☎ (01 57) 78 71 32 64**

**Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (015 51) 075 9979**

**Gartenpflege aller Art, Baum- und Heckenschnitt. ☎ (0162) 8982409**

**Heckenschnitt, Baumfällung, Gartenpflege Preisw. ☎ (01 74) 1 84 42 80**

**Zaunbau, Baumfällung, Pflasterarbeiten, Rollrasen uvm. ☎ (0157) 52461902**

**Gartenpflege inkl Ents. 0176 41467766**

**Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860**

**Gartenpflege preisw. 01 72 179 01 01**

**Gartenpfl. inkl. Ents. 05102/7370745**

**Gartenarb. inkl. Ents. 0511/96774765**

## Bekanntschaffen Allgemein

**Du suchst mich das weißt Du nur noch nicht. \*\*\* Der Herzenswunscherfüller\*\*\***  
Netter Mann Mitte 40 aus Hannover unterstützt im Haushalt bzw. bei der Gartenarbeit auch Arztgänge nette Gespräche etc. ....!!! Im Vormittagsbereich unter der Woche im Raum Hannover. Eventuell auch am Samstag möglich. \*\*\*\* Trau Dich melde Dich \*\*\*\* Mit Deinen Wünschen und wir finden einen gemeinsamen Weg. \*\*\* Antwort Garantiert \*\*\* ☎ (01 57) 51 45 12 48

**Margit, 68 J.,** ich bin eine ruhige, anspruchsvolle, verständnisvolle, saubere u. ordentliche, bescheiden u. unkomplizierte, mit Kurven wo sie hingehören. Ich wohne hier in der Gegend, schätze das Landleben, aber leider bin ich ganz allein. Ich wünsche mir pv wieder einen treuen Partner gerne auch bis 80 J., bitte rufen Sie mich an. **Tel. 0151-62913877**

**Ich, Lotti, 74 J.,** mit schlank-fraul. Figur, habe genug vom Alleinsein. Ich lache lieber als zu streiten, höre gern Musik, bin eine gute Hausfrau u. vorzügliche Köchin. Welcher Mann wünscht sich eine zärtl., anspruchsvolle Frau wie mich? Rufen Sie über PV an, vielleicht bin ich die Richtige für Sie. **Tel. 0176-56848299**

**Ich, Waltraud, 73 J.,** bin eine einfache, hübsche, ruhige Frau, ohne große Ansprüche, stamme aus der Landwirtschaft, bin christlich, habe e. Auto und bin nicht ortsgelassen. Nach der Trauerzeit bin ich jetzt bereit für einen Neuanfang. Wenn Sie auch alleine sind, rufen Sie bitte an, wir bereuen alles Weitere am Telefon **pv Tel. 0151 - 62913878**

**Ich möchte den Augenblick mit Dir genießen, denn der Augenblick ist das Leben.** Er, 60J., NR sucht einen Neuanfang, eine ehrliche, nette Schönheit, ab 50 bis 62 Jahre alt, die Sehnsucht nach Liebe und Zärtlichkeit hat. Gerne über WhatsApp + Bild ☎ (01 76) 23 74 92 20

**An alle Mädels ab 70!** Liebe, beste Freundinnen für Stammtisch gesucht. Seid ihr jung im Herzen u. Äußeren, mit Herzenswärme u. Humor. Dann freue ich mich riesig, denn Freundschaft ist wie ein warmer Sonnenstrahl auf der Seele. ☎ 0511/ 37356422

**Attr., unternehmungsl. Frau** su. wohlhabenden Herrn ab 75 J. ☎ **D 201 361**  
Hannoveraner, 48, 1,80, 77 sucht Frau bis 48 J. ☎ (01 52) 29 66 90 72

# UMSCHAU

MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG  
August-Madsack-Straße 1  
30559 Hannover  
E-Mail: [anzeigen@umschau-online.de](mailto:anzeigen@umschau-online.de)  
Verantwortlich i. S. d. P.: Günter Evert  
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Patrick Bludau  
Redaktionsleitung: Christian Käufer  
File/Textanzeigen - Annahme: Tel.: 0800/1 544 233\*  
kostenlose Servicenummer  
Zustellung: WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, Unter [www.umschau-garbsen.de](http://www.umschau-garbsen.de) können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.  
Druck: Druckzentrum Niedersachsen Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg  
Leserbriefe: Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.  
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.  
Erscheinungsweise: wöchentlich sonntags gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 48.565 Exemplare  
Es gilt die Preisinformation 31 vom 01.01.2024.

**ADA** Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter  
**BVDA** Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherprotal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

### BERLIN, POTSDAM, SPREEWALD

**Morada HOTEL AM MELLENSÉE**

**LEISTUNGEN: TERMINE 2024:**

2 bis 7 Übernachtungen in komfortablen Zimmern inkl. Halbpension, 1 x Welcome-Drink, 1 x „All-inclusive-Getränk“ zum Abendessen (Bier, Hauswein, alkoholfreie Getränke), 1 x musikalischer Unterhaltungsabend (ab 5 Nächten) u.v.m.

3 Tage ab € **139,-**  
26.07., 02.08., 09.08., 16.08., 23.08., 30.08., 06.09., 13.09., 20.09.

6 Tage ab € **329,-**  
28.07., 04.08., 11.08., 18.08., 25.08., 01.09., 08.09., 15.09., 22.09.

8 Tage ab € **442,-**  
28.07., 04.08., 11.08., 18.08., 25.08., 01.09., 08.09., 15.09., 22.09.

**WOCHENENDE AM MELLENSÉE**  
2 Übernachtungen inkl. Halbpension, 1 x Welcome-Drink, EintagesTicket City Circle Tour Berlin u.v.m.  
12.07.-27.10.2024 pro Person ab € 188,-  
27.10.-22.12.2024 pro Person ab € 169,-

**KURZWOCHE VOR DEN TÖREN BERLINS**  
5 Übernachtungen inkl. Halbpension, 1 x Welcome-Drink, 1 x Eintritt BunkerMuseum Wundorf, 2 x Eintritt nach Wahl: Madam Tussauds, Berlin Dungeon, Schloss Sanssouci Potsdam oder City Circle Tour Berlin (2 Tage) u.v.m.  
12.07.-27.10.2024 pro Person ab € 486,-  
27.10.-22.12.2024 pro Person ab € 453,-

**FREECALL: 0800/123 39 39**  
täglich von 8 bis 18 Uhr, auch samstags/sonntags  
Bis zu 100 % Kinderermäßigung  
Hoteladresse: Zossener Straße 65, 15838 Am Mellensee  
Anbieter: Morada Hotel Am Mellensee Betriebs-GmbH  
Gehrenkamp 1 • 38550 Isenbüttel  
[buchung\\_ev@morada.de](mailto:buchung_ev@morada.de) • [www.mellensee.morada.de](http://www.mellensee.morada.de)

### Die beste Werbung für Sie:

Eine Anzeige in der **UMSCHAU**

**WIR SIND FÜR KINDER DA.**  
OHNE WENN UND ABER.  
HELFE SIE DABEI!  
Save the Children

**Ihr Testament für den Tierschutz - hinterlassen Sie bleibende Spuren.**

**VIER PFOTEN rettet Tiere in Not und beschützt sie.**  
Wir sind gerne persönlich für Sie da!  
Sabine Cordes: 040 399 249-76  
Olaf Höwner: 040 399 249-36  
E-Mail: [testamente@vier-pfoten.de](mailto:testamente@vier-pfoten.de)

Tierschutz Weltweit.

### Handwerker / Baubedarf

**Haushaltsauflösungen**  
Entrümpelungen - An- und Verkauf  
Thomas Ertel - 0172 5 13 03 44

**Fassadenverfugung alt und neu, Firma Lada.** ☎ (01 52) 58 56 79 36

**Dachdecker**  
Dachdeckerarbeiten aller Art, Dachrinnenarbeiten  
25% Neukundenrabatt. Firma Söhne ☎ (0 15 73) 2 30 99 12

**Dachtechnik Nord.** Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb für Dacharbeiten aller Art. Termine frei. ☎ (05 11) 87 59 24 46

**Entrümpelung**  
**www.ihr-helferchen.de**  
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertver. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851  
**www.aktasderpacktdas.de** Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein. Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369  
**www.allesweg24.de**  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95  
Entrümp. & Kleintrans. (01 63) 91 34 97 0

**Fenster, Rollläden**  
MontageService Jaskulski Wir reparieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen: ggfs. auch Erneuerung. ☎ 05137-87 79 324

**Fliesenleger**  
**Fliesen JATHE GmbH SÖHNE**  
Fliesenarbeiten  
Fliesen-Reparaturarbeiten  
Boden- und Wandbeläge,  
fachgerechte Abdichtung,  
Putz- und Spachtelarbeiten  
Abriss, Estrich  
und teilw. Trockenbau  
Molkereistraße 54,  
Garbsen/Osterwald  
Tel. 05131-51041

**Die beste Werbung für Sie: Eine Anzeige in der UMSCHAU**

### Maler, Tapezierer

**Malerarbeiten aller Art**  
eigenes Gerüst,  
Tapezierarbeiten  
Fußboden verlegen  
**Udo Nerlich**  
Im Kanaleck 27, Lohnde  
Tel. 05137/92428 od. 50797

**Für Senioren** bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. **Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511)-314441**

**Polstermöbel- / Teppichreinigung**  
Fa. Schmeißer ☎ (05 11) 60 44 499

**Sanitärinstallateure**  
Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

**Umzüge**  
Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401  
Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47

**Die beste Werbung für Sie: Eine Anzeige in der UMSCHAU**

**Immer informiert mit der UMSCHAU**

**WER MACHT MICH SATT?**

**Die ARCHE**  
Helfen Sie, zu helfen!

Damit jedes Kind eine faire Chance bekommt.

**Jetzt für tägliches Mittagessen spenden!**

**www.kinderprojekt-arche.de**  
\*Die Arche\* Kinderstiftung Christl. Kinder- und Jugendwerk  
IBAN DE82 3702 0500 0003 0301 00

**Millionen Straßenkatzen müssen täglich um ihr Überleben kämpfen.**  
**Wir brauchen Euch!**  
jetzt-katzen-helfen.de

### Ferienhäuser / -wohnungen Vermietung

**Bei Heiligenhafen, preisw., moderne FeWo auf Ferienhof, ab 24.07. frei.** Ferienhaus ab 18.08. frei, Kurtaxe frei ☎ (0 43 65) 86 04

**Kleine FeWo, 40 m², in Schönberg i. H. OT Kalifornien/Holm, zu verm., 600 m.z. Strand, ab 7 U., Hund erl., ☎ (04320)1235**

**Rügen Ostseebad Sellin, Fe-Ha.-Hälfte** ca.50qm, 3-4 Per, 2 Schlz, Restplätze. standnah. ☎ (0 51 31) 13 89

**Rügen, kl. Hotel, Ostsee-strandnah,** (030)5679770 [www.hotel-svantevit.de](http://www.hotel-svantevit.de)

**Ihr Testament für den Tierschutz - hinterlassen Sie bleibende Spuren.**

**VIER PFOTEN rettet Tiere in Not und beschützt sie.**  
Wir sind gerne persönlich für Sie da!  
Sabine Cordes: 040 399 249-76  
Olaf Höwner: 040 399 249-36  
E-Mail: [testamente@vier-pfoten.de](mailto:testamente@vier-pfoten.de)

Tierschutz Weltweit.

**Mehr Wissen kostet weniger als eine 10er-Karte für das Freibad.**

**Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.**

**8 Wochen für nur 29,90 €**

**Hannoversche Allgemeine HAZ E-Paper**

Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch ☎ 0800 12 34 304 (kostenfrei) oder online bestellen unter [abo.HAZ.de/informiert](http://abo.HAZ.de/informiert)

**Hannoversche Allgemeine HAZ**

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

**Jetzt Job finden unter: [www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)**

**Jobs für NIEDERSACHSEN**

**Unsere Fashion Week ist hier. Unsere Jobs gleich nebenan.**

**Mehr Wissen kostet weniger als eine 10er-Karte für das Freibad.**

**Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.**

**8 Wochen für nur 29,90 €**

**Hannoversche Allgemeine HAZ E-Paper**

Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch ☎ 0800 12 34 304 (kostenfrei) oder online bestellen unter [abo.HAZ.de/informiert](http://abo.HAZ.de/informiert)

**Hannoversche Allgemeine HAZ**

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

**Jetzt Job finden unter: [www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)**

**Jobs für NIEDERSACHSEN**

**Unsere Fashion Week ist hier. Unsere Jobs gleich nebenan.**

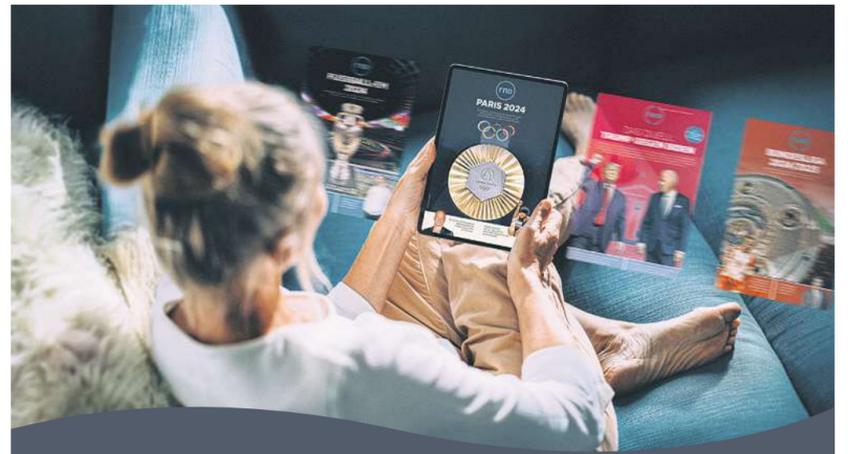
# GEWINNRÄTSEL

Ackerbau	Fenster- vorhang	Gurken- gewürz	Stall- mist	erster General- sekretär der UNO	Mutter der Nibe- lungen- könige	Segel- kom- mando: wendet!	Vorname Falladas	Him- mels- richtung	dt. Schlager- sänger	Abk.: Kilo- gramm
			4			röm. Zahl- zeichen: zwei		Vorname von Rock 'n' Roller Herold		3
den Mund betref- fend		Markie- rung des Spiel- feldes			früher					6
	2		deutsche Vorsilbe		Form zur Schuh- herstel- lung					int. Kfz.-Z. Monaco
			<h1>UMSCHAU</h1> <p>am Wochenende</p> <p>Wochenzeitung für Garbsen und Seelze</p>							5
Vorname Linden- bergs		franzö- sisch: oder					Kirchen- gebäude	ein Sedi- ment- gestein		
spani- sch: nein							letzte Ruhe	Kon- serven- gefäß		
nicht alt	Rhein- zufluss in Baden- Württ.	franzö- sisch: Straße	kleines Küsten- segel- schiff	Verwal- tungs- gremium	Zuruf an Zugtiere: Halt!	Tanz- figur der Quadrille	Luft- reifen	Back- zutat	italie- nisch: drei	Abk.: ad acta
kaufen							7	behör- dliche Ver- fü- gung		
chin. Kaiserin (180 v. Chr.)			Haupt- schlag- ader	1					germa- nische Gottheit	
unkon- zen- triert							8	1	2	3
								4	5	6
								7	8	

Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Atemlos, intensiv, spannend bis zur letzten Sekunde – „Home Sweet Home“. Auf eifrige Rätselfreunde wartet 3 mal 1 DVD als Gewinn.

**ACHTUNG:** Jetzt QR-Code scannen und gewinnen! So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 25. Juli, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.



## Von Fußball-EM bis US-Wahl.

Sichern Sie sich **HAZ Digital** und zusätzliche **E-Paper-Sonderausgaben** zum **Vorteilspreis**.

Wissen, was **Hannover** und die Welt bewegt.



6 Monate  
für mtl.  
6 Euro



Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch ☎ 0800 12 34 304 (kostenfrei) oder online bestellen unter [abo.HAZ.de/special](http://abo.HAZ.de/special)

Hannoversche Allgemeine

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

# Außergewöhnliche Festivals in der Region Hannover

## ROCK AM DEISTER: Familientaugliches Festival mit Bahnanschluss / Das ganzheitliche SNNTG-Festival

**REGION HANNOVER.** Sommerzeit ist Festivalzeit für viele von uns. Dabei muss es nicht immer ein echtes Großevent mit mehreren zehntausend Besuchern sein, um echte Festivalatmosphäre zu schnuppern. Wir möchten Euch hier zwei außergewöhnliche Open Airs in der Region Hannover vorstellen.

### ROCK AM DEISTER: FAMILIENTAUGLICHES FESTIVAL MIT BAHNANSCHLUSS

Bereits die 12. Ausgabe dieses kleinen, aber feinen Festivals findet dieses Jahr auf dem Festplatz in Völkzen statt. Das „Rock am Deister“ ist absolut familien-tauglich und hat praktisch seinen eigenen Bahnhof. In gut 25 Minuten kommt man ganz bequem vom Hauptbahnhof Hannover mit der S 5 zum Bahnhof Völkzen / Eldagsen. Von dort sind es nur fünf Minuten bis zum Festivalgelände, und der letzte Zug Richtung Hannover fährt auch erst spät am Abend zurück.

Musikalisch ist man am 27.7. breit aufgestellt. Mit dabei in diesem Jahr: Kicker Dibs (Indie Rock Trio aus Berlin), Einsneunzig (Tanzbarer Indie-Funk-Sound aus Marburg), Tycho Barth Band (Funk, Blues und Folk), Lisa Strat (Crossover Mix aus Indie, Folk und Elektronik), Das Blühende

Leben (Indie, Rock, NDW und Punk aus Mannheim), DenMan-Tau (Indie-Rock-Pop aus Hamburg), Glitsch Of 2010 (Rock- und Pop-Cover) und Finn & Jonas (Deutschsprachiger Indie-Pop aus Dortmund). Ihr solltet dieses entspannte Festival auf keinen Fall verpassen. Ein Besuch lohnt sich immer, und die Veranstalter sind hier wirklich mit Herz und Seele dabei, um Euch einen großartigen Festivaltag zu bescheren. Zu fairen Preisen wird eine große Auswahl an alkoholfreien Getränken und natürlich leckeres, kaltes Bier angeboten. Es gibt Kaffee und Kuchen und nicht nur die Standards vom Grill, Vegetarisches und das grandiose Eis lassen keine Wünsche offen.

[www.rock-am-deister.de](http://www.rock-am-deister.de)

### DAS GANZHEITLICHE SNNTG-FESTIVAL

Das Straßenbahnmuseum im Sehnder Ortsteil Wehmingen ist einen Besuch wert. Einmal im Jahr, in diesem Jahr vom 26.7. bis 28.7., setzt das SNNTG-Festival noch einen drauf und organisiert auf dem Gelände für ein Wochenende ein sehens- und hörenswertes Programm. Die Musikrichtungen Pop, Elektro, Hip-hop und Disco sind mit rund



Tycho Barth Band spielt am 27. Juli bei Rock am Deister.

Foto: Laura Callsen

40 Bands, DJs und anderen Künstlern vertreten und dürften damit fast jeden Musikgeschmack zufrieden stellen. Ganz wichtig bei diesem Event ist die wohl einzigartige Atmosphäre auf dem Festivalgelände. Wer hier schon einmal zu Gast war, der weiß wovon die Rede ist. Die

geniale Mischung aus Kunst, Musik und Kultur und natürlich auch das Publikum und die Location selbst machen hier den Reiz aus. Wer das Festival besuchen möchte, um unter anderem Künstler wie Honny, Loupe, Donna Savage oder auch den Kneipenchor Linden zu erleben,

kann natürlich ganz regulär mit den öffentlichen Verkehrsmitteln anreisen und den alle 30 Minuten am Bahnhof Messe-Ost abfahrenden Shuttle-Service nutzen. Auf der Webseite des Festivals stehen aber auch Infos, wie man gemeinsam mit anderen Besuchern mit dem Rad an-



Das SNNTG Festival geht vom 26. bis zum 28. Juli.

Foto: Johannes Krüger

reisen kann – jedes gesparte Gramm CO2 zählt!

[www.snntg.de](http://www.snntg.de)

### Stadtmagazin für Hannover **magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.



# Ein Fest für alle Sinne

## GOURMET UND GARDEN-FESTIVAL auf dem Landgut Wienhausen bei Celle

**HANNOVER.** Der Duft von Rosen und Lavendel, Blütenpracht und köstliche Kleinigkeiten locken von 1. bis 4. August auf dem Landgut Wienhausen, Mühlenstraße 8, bei Celle. Das Festival „Gourmet & Garden“ bietet zum bereits 19. Mal in märchenhafter Kulisse einen Tag voller Urlaubsgefühl.

Internationale Aussteller, Gartenarchitekten und Handwerker aus ganz Europa bieten alles, was Haus und Hof, Garten und Balkon schöner macht. Pflanzenliebhaber schätzen die große Auswahl an Heil- und

Giftpflanzen, Orangenbäume, Lavendel und natürlich Rosen. Aber auch Gourmets kommen voll auf ihre Kosten. Salate, Fisch- und Käsespezialitäten, Weine und andere Köstlichkeiten verwöhnen den Gaumen.

Für Kinderunterhaltung ist täglich ausreichend gesorgt: Unter Anleitung können Kinder Blumenkränze und Blumenketten binden.

Die Öffnungszeiten sind Donnerstag, Freitag und Sonnabend von 10 bis 18 Uhr sowie Sonntag von 11 bis 18 Uhr. Eintrittskarten (15 Euro/erm. 13

Euro, Kinder bis zwölf Jahre haben freien Eintritt) gibt es an der Tageskasse. Hunde sind im Park erlaubt

Wir verlosen dazu 30 mal 2 Eintrittskarten. Dazu einfach den nebenstehen QR-Code scannen und Daumen drücken.



Das Gourmet & Garden Festival in Wienhausen ist ein Fest für die Sinne  
Foto: ECM



Über 10.000  
Garten-Artikel  
**SOFORT**  
verfügbar!

MÖBEL  
**HEINRICH**

# Heinrichs GARTENWELT

Entdecken Sie die größte Auswahl an Gartenmöbeln in der Region!



VERSCHIEDENE  
STELLMÖGLICHKEITEN



4 Teile  
1 PREIS

DAUERTIEFPREIS

**599.99**  
1399.-\*

LOUNGE-SET, 2x Doppelsitzer-Sofa mit Beistelltisch BxHxT ca. 175x70x78 cm, 1x Couchtisch BxHxT ca. 70x40x40 cm. Inklusive Sitz- & Rückenkissen. 6901 0039 00 | **Abholpreis**

Feiern Sie mit!

## Heinrichs SOMMERFEST

Sa. 27.07.2024 · Bad Nenndorf

**Spiel & Spaß**  
für Kinder – kostenlos:

- + 4er-Bungee-Trampolin
- + Hüpfburg
- „Piraten-Welt“
- + Kreatives Kinderschminken



**Eis-Verkauf**

Für Kids:  
1 Kugel kostenlos  
Für Erwachsene:  
**1€ / Kugel**



**Bratwurst/  
Pommes**  
je **1€**

Solange Vorrat reicht

**Restaurant**  
Kosteleck-Schmiede

**ANGEBOT IM JULI**  
**MAULTASCHEN**  
an gerösteter Paprika  
und Zwiebeln

**NUR 9,80€**

\*Listenpreis | Ohne Deko.

**BAD NENNDORF**  
Auf dem Wachtlande 2  
31542 Bad Nenndorf  
Tel.: 05723 947 - 0  
nenn@moebel-heinrich.de  
**ÖFFNUNGSZEITEN:** Montag – Freitag: 10.00 – 19.00 Uhr | Samstag: 10.00 – 18.00 Uhr

**HAMELN**  
Werkstr. 19  
31789 Hameln  
Tel.: 05151 6095 - 0  
hameln@moebel-heinrich.de

**KIRCHLENGERN**  
Lübbecker Str. 137 - 143  
32278 Kirchlingern  
Tel.: 05223 98505 - 0  
kirchl@moebel-heinrich.de

Weitere Infos erhalten Sie  
unter [www.moebelheinrich.de](http://www.moebelheinrich.de)

Folgen Sie uns:

MÖBEL  
**HEINRICH**